

portada.tif

frag ments

2010

fotoperiodistes
valencians

Centre Cultural La Nau
Universitat de València
Sala Estudi General

17 febrer
24 abril

Fotògrafs

Biel Aliño
Vicent Bosch
Manuel Bruque
Fernando Bustamante
Juan Carlos Cárdenas
Tania Castro
José Cuellar
Marga Ferrer
Kai Försterling
Carles Francesc
José García Poveda
José Jordán
Miguel Lorenzo
Eva Máñez
MAO
Irene Marsilla
Ferran Montenegro
Miguel Angel Montesinos
Xaume Olleros
José Penalba
Mikel Ponce
Manuel Queimadelos
Richard
Eduardo Ripoll
Alberto Sáiz
José Antonio Sanz
Jesús Signes
Rober Solsona
Kike Taberner

Edita



Unió de Periodistes Valencians

Coordinadors

Biel Aliño
Ferrán Montenegro
Kai Försterling
Mikel Ponce

Textos

Unió de Periodistes
Valencians

Disseny i maquetació

menta

www.mentagrafica.com

Amb la col·laboració

VNIVERSITAT DE VALÈNCIA

25 anys **lafundació**
universitatdevalència

No es pot esborrar la memòria. Les coses que passen, passen. Podem fer com si no ho veiérem, intentar oblidar mals records o tancar els ulls com fan els xiquets xicotets per a espantar temors. Però mirar cap a un altre costat no canvia la realitat. Per molta por que tinguem als llamps, les tempestes existeixen. 'Fragments d'un any' mira a la realitat de cara. Busca saber el que passa i explicar-ho. És la manera que els fotoperiodistes valencians tenen de mantenir viva la memòria dels ciutadans. La forma de donar a conèixer el treball que, durant dotze mesos, s'ha dedicat a obrir els ulls davant les coses que passen.

Per huité any consecutiu l'exposició que organitza la Unió de Periodistes Valencians s'endinsa en el millor del periodisme gràfic valencià, ara amb les parets de la Universitat de València de fons. Un espai de llibertat per recordar fets essencials i no caure en la temptació de tapar-se els ulls amb una bena.

No se puede borrar la memoria. Las cosas que pasan, pasan. Podemos hacer como si no lo viéramos, intentar olvidar malos recuerdos o cerrar los ojos como hacen los niños pequeños para ahuyentar temores. Pero mirar hacia otro lado no cambia la realidad. Por mucho miedo que tengamos a los rayos, las tormentas existen. Fragment d'un any mira a la realitat de cara. Busca saber lo que pasa y contarlo. Es la manera que los fotoperiodistas valencianos tienen de mantener viva la memoria de los ciudadanos. La forma de dar a conocer el trabajo que, durante doce meses, se ha dedicado a abrir los ojos ante las cosas que pasan.

Por octavo año consecutivo la exposición que organiza la Unió de Periodistes Valencians se adentra en lo mejor del periodismo gráfico valenciano, ahora con las paredes de la Universitat de València de fondo. Un espacio de libertad para recordar hechos esenciales y no caer en la tentación de taparse los ojos con una venda.

L'AVE: un nou escenari econòmic

València s'afegeix a les ciutats amb tren d'alta velocitat. **El AVE: un nuevo escenario económico.** Valencia se suma a las ciudades con tren de alta velocidad.

Juan Carlos Cárdenas
EFE

El president de la Generalitat, Francisco Camps, balla vora l'alcalde de València, Rita Barberà, en presència del ministre de Foment, José Blanco (darrere), en arribar a l'estació Joaquim Sorolla, de València, després de fer el primer viatge en proves amb l'AVE València-Madrid. València, 13/10/2010.

El presidente de la Generalitat, Francisco Camps, baila junto a la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, en presencia del ministro de Fomento, José Blanco (detrás), a su llegada a la estación Joaquín Sorolla de Valencia, tras realizar el primer viaje en pruebas en el AVE Madrid-Valencia.



Una hora i 38 minuts front a més de tres hores i mitja. Eixa és la dada, la de la duració del viatge, possiblement més mesurable de totes les que envolten l'arribada del tren de gran velocitat a València. Des del passat 19 de desembre la capital valenciana s'ha afegit al club de ciutats de l'Estat que compten amb una línia d'AVE que la uneix amb Madrid. Les xifres de l'impacte de la inversió -12.500 milions d'euros realitzada pel Ministeri de Foment- apunten a un increment en el número de passatgers que empraran el tren

per a recórrer els vora 400 quilòmetres que separen les dues ciutats, fins arribar als 3,6 milions en el primer any de funcionament. Al mateix temps s'espera que incentivi negociis, especialment tots els vinculats al sector del turisme.

D'eixe total de passatgers, s'espera que vora 800.000 siguin nous. El tren captarà viatgers de l'avió, que perdrà una important quota de mercat, afectant l'activitat de l'aeroport de Manises.

La posada en marxa de l'AVE, però, no ha estat lliure de polèmica política. La Generalitat no

ha dubtat en destacar el retard en l'arribada de aquesta infraestructura respecte a altres ciutats espanyoles. El Govern, per la seua banda, ha insistit en que ha complert en el compromís de que estigués llesta a finals de 2010. I més enllà de les declaracions i els fets, fins i tot els dos executius posaren en marxa sengles campanyes de publicitat per treure rèdits del tren.

Tampoc no han faltat els qui han lamentat l'aposta per un tren per a classes amb poder adquisitiu (l'AVE és notablement més car que el servei ferroviari anterior i han desaparegut les alternatives per tren més econòmiques) i no s'haja apostat més per les rodalies.

La posada en marxa de l'AVE també ha servit per posar damunt la taula una antiga reivindicació, que hi ha qui ven com a nova: La necessitat de millorar la comunicació per tren amb Barcelona i amb la resta d'Europa pel corredor mediterrani.

Mentre, la ciutat encara té pendent posar en marxa un dels projectes històrics per rehabilitar la part de la trama urbana afectada per la platja de vies. Les perspectives, de moment, per a la construcció del Parc Central i per al so-

terrament de l'entramat de rails no semblen massa optimistes. La crisi econòmica, i els efectes especialment greus sobre el sector immobiliari, peça clau del projecte, el retardaran. La nova estació -provisional, però amb aparença d'estar feta per a durar- Joaquim Sorolla, en la que s'ha centralitzat el trànsit dels trens de llarg recorregut, també és un indicatiu de que les coses en aquest camp aniran menys ràpides que el tren.

Mentre, el Govern central continua amb les obres de connexió amb alta velocitat de les altres dues grans ciutats valencianes, Alacant i Castelló, que arribarà amb uns anys de retard respecte a València, com ja s'encarrega la Generalitat de recordar en un episodi més del creuament de declaracions entre les dues institucions.

Una hora y 38 minutos frente a más de tres horas y media. Ese es el dato, de la duración del viaje, posiblemente más medible de todos los que rodean la llegada del tren de gran velocidad a Valencia. Desde el pasado 19 de diciembre la capital valenciana se ha añadido al club de ciudades del Estado que cuentan con una línea de AVE que la une con Madrid.

Vicent Bosch
El Mundo

Els reis arriben a l'estació Joaquim Sorolla durant el primer viatge de l'AVE a València. València, 18/12/2010.

Los Reyes a su llegada a la estación Joaquín Sorolla durante el primer viaje del AVE a Valencia.





José Penalba
L'Informatiu.com

Primer viatge amb passatgers de l'AVE València-Madrid. El tren, que donarà servei a partir del 18 de desembre, ha entrat a València cap a les 17 hores, un poc després de passar per damunt de l'Alqueria dels Pauets i els camps de conreu que l'envolten, situada al Camí Vell de Torrent.
València, 13/10/2010.

Primer viaje con pasajeros de un AVE Madrid - Valencia. El tren, que dará servicio a partir del 18 de diciembre, ha entrado en Valencia unos minutos después de las 17.00 horas, tras pasar por encima de la Alqueria dels Pauets y los campos de cultivo que la rodean, situada en el Camí Vell de Torrent.



Kai Försterling
EFE

El ministre de Foment, José Blanco, i l'alcalde de València, Rita Barberà, durant la visita a les obres de l'estació provisional de l'AVE. València, 02/02/2010.

El ministro de Fomento, José Blanco, y la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, durante la visita a las obras de la estación provisional del AVE.

Las cifras del impacto de la inversión -12.500 millones de euros realizada por el Ministerio de Fomento- apuntan a un incremento en el número de pasajeros que utilizarán el tren para recorrer los cerca de 400 kilómetros que separan las dos ciudades, hasta llegar a los 3, 6 millones en el primer año de funcionamiento. Al mismo tiempo se espera que incentive negocios, especialmente todos los vinculados al sector del turismo. De ese total de pasajeros, se espera que unos 800.000 sean nuevos. El tren captará viajeros del avión, que perderá una impor-

tante cuota de mercado, afectando la actividad del aeropuerto de Manises. La puesta en marcha del AVE, sin embargo, no se ha escapado de cierta polémica política. La Generalitat no ha dudado en destacar el retraso en la llegada de esta infraestructura con respecto a otras ciudades españolas. El Gobierno, por su parte, ha insistido en que ha cumplido en el compromiso de que estuviera lista a finales de 2010. Y más allá de las declaraciones y los hechos, incluso los dos ejecutivos pusieron en marcha sendas campañas de publicidad

para sacar réditos del tren. Tampoco han faltado quienes han lamentado la apuesta por un tren para clases con poder adquisitivo (el AVE es notablemente más caro que el servicio ferroviario anterior y han desaparecido las alternativas por tren más económicas) y no se haya apostado más por las cercanías. La puesta en marcha del AVE también ha servido para poner sobre la mesa una antigua reivindicación, que hay quien vende como nueva: La necesidad de mejorar la comunicación por tren con Barcelona y con el resto de Europa

por el corredor mediterráneo. Mientras, la ciudad todavía tiene pendiente poner en marcha uno de los proyectos históricos para rehabilitar la parte de la trama urbana afectada por la playa de vías. Las perspectivas, de momento, para la construcción del Parque Central y para el soterramiento del entramado de raíles no parecen demasiado optimistas. La crisis económica, y los efectos especialmente graves sobre el sector inmobiliario, pieza clave del proyecto, lo retrasarán. La nueva estación -provisional, pero con apariencia de estar

hecha para durar- Joaquín Sorolla, en la que se ha centralizado el tránsito de los trenes de largo recorrido, también es un indicio de que las cosas en este campo irán menos rápidas que el tren. Mientras, el Gobierno central continúa con las obras de conexión con alta velocidad de las otras dos grandes ciudades valencianas, Alicante y Castellón, que llegará con unos años de retraso respecto a Valencia, como ya se encarga la Generalitat de recordar en un episodio más del cruce de declaraciones entre las dos instituciones.

► **L'oblit de l'accident de metro**

Carles Francesc
El País

Familiars dels 43 morts i 47 ferits per l'accident en el metro de València entren a l'estació de Jesús, lloc en què es va produir l'accident mortal, per recórrer així junts el trajecte que van fer les víctimes, el dia de l'aniversari del succés, en homenatge i contestació al silenci i a l'oblit institucional de la Generalitat Valenciana durant tots aquests anys. València, 02/07/2010.

Familiares de las víctimas de los 43 muertos y 47 heridos por el accidente en el metro de Valencia entran en la estación de Jesús, lugar donde ocurrió el accidente mortal, para recorrer así juntos el trayecto que hicieron las víctimas, en el día del aniversario del suceso, como homenaje y contestación al silencio y olvido institucional recibido por parte de la Generalitat Valenciana durante todos estos años.



► Les caixes d'estalvis, contra les cordes

En menys de nou mesos, les caixes d'estalvis valencianes van passar d'assegurar que anaven a aguantar la tempesta financera en solitari i sense majors problemes a acabar difuminades dins dos grans grups liderats un per Cajastur, el cas de Caixa Mediterrani (CAM), i l'altre per Caja Madrid, en el cas de Bancaixa. El Banc d'Espanya, com supervisor del sistema, va pressionar a tot el sector de caixes per aprofundir en la seua transformació en bancs, i el seu governador, Miguel Ángel Fernández Ordoñez, va triar València per advertir que no li tremolaria la mà per intervenir

aquelles entitats que es resistiren al canvi.

Des d'eixe dia els contactes entre les entitats financeres es van intensificar fins arribar als acords abans esmentats. Pel camí es quedà una tant desitjada com rebutjada fusió entre Bancaixa i CAM. L'important risc que ambdues tenien al sector immobiliari, al marge de les reticències polítiques i socials, va fer pràcticament impossible un pacte per evitar la pèrdua del sistema financer valencià. De moment, només la menuda Caixa Ontinyent es manté en solitari.

Las cajas de ahorros, contra las cuerdas

En menos de nueve meses, las cajas de ahorros valencianas pasaron de asegurar que iban a aguantar la tormenta financiera y sin mayores problemas a terminar difuminadas dentro de dos grandes grupos liderados por Cajastur, el caso de Caja Mediterráneo (CAM), y por Caja Madrid, en el caso de Bancaja. El Banco de España, como supervisor del sistema, presionó a todo el sector de cajas para profundizar en su transformación en bancos, y su gobernador, Miguel Ángel Fernández Ordoñez, eligió Valencia para

advertir que no le temblaría la mano para intervenir en entidades que se resistieran al cambio.

Desde ese día los contactos entre las entidades financieras se intensificaron hasta llegar a los acuerdos antes mencionados. Por el camino se quedó una tan deseada como rechazada fusión entre Bancaja y CAM. El importante riesgo que ambas tenían en el sector inmobiliario, al margen de las reticencias políticas y sociales, hizo prácticamente imposible un pacto para evitar la pérdida del sistema financiero valenciano. De momento, sólo la Caixa Ontinyent se mantiene en solitario.

Alberto Saiz Público

El governador del Banc d'Espanya, Miguel Ángel Fernández Ordoñez durant el dinar col·loqui a València, amb la intervenció de Grècia a les portades. València, 24/03/2010.

El governador del Banco de España Miguel Ángel Fernández Ordoñez durante un almuerzo coloquio en Valencia, con la intervención de Grecia en las portadas.



Miguel Ángel Montesinos Levante-EMV

Última actuació al Teatre de Campanar que tancà per la crisi econòmica. València, 31/01/2010.

Última actuación en el Teatro de Campanar que cerró por la crisis económica.



Fernando Bustamante Levante-EMV

Ikea i la seua localització van conformar un dels fulletons econòmics de l'any. En aquest cas, dos xiquets dormen mentre els seus pares fan compres el dia de Sant Vicent a l'establiment IKEA de Múrcia. Mentrestant, Ikea continua esperant. Múrcia, 12/04/2010

Ikea y su ubicación conformaron uno de los culebrones económicos del año. En este caso dos niños duermen mientras sus padres realizan compras el día de San Vicente en el establecimiento Ikea de Murcia. Mientras tanto Ikea sigue esperando.

► La crisi passa una factura de 'cinc estrelles'

Els anys de bonança econòmica i de la València dels grans esdeveniments començaren a notar els efectes de la crisi en els últims mesos. Un dels efectes més evidents va ser el tancament de dos dels hotels més nous i emblemàtics de la ciutat pràcticament el mateix dia, el Hilton i l'Hesperia Parque Central. Un símbol de que els dies de vins i de roses estaven camí d'acabar-se. Tres dies de juny foren suficient per mostrar com de diferent era l'aparença i la realitat: Un diumenge el xampany corria entre els espectadors més selectes de la Fórmula 1. El dime-

nes següent l'hotel Hilton acomiadava tot el personal. Al darrere deixava un dels gratacels més imponents de València convertit en un edifici fantasma.

Tot i que amb el pas dels mesos sembla que els dos hotels van a tornar poc a poc a la normalitat, un ja ha obert i l'altre ho farà prompte. En els primers dies de 2011 un altre establiment històric, el Sidi Saler, també va tancar. Les dificultats en empreses que formen part del sector del turisme, el més important de l'economia valenciana, no és un símptoma positiu.

La crisi pasa una factura de 'cinc estrellas'

Los años de bonanza económica y de la Valencia de los grandes acontecimientos empezaron a notar los efectos de la crisis en los últimos meses. Uno de los efectos más evidentes fue el cierre de dos de los hoteles más nuevos y emblemáticos de la ciudad prácticamente el mismo día, el Hilton y el Hesperia Parque Central. Un símbolo de que los días de vinos y rosas estaban a punto de concluir. Tres días de junio fueron suficientes para mostrar cómo de diferente era la apariencia y la realidad: Un

domingo el champán corría entre los espectadores más selectos de la Fórmula 1. El miércoles siguiente el hotel Hilton despedía todo el personal. Convirtiendo uno de los rascacielos más imponentes de Valencia en un edificio fantasma.

Aunque con el paso de los meses parece que los dos hoteles van a volver a la normalidad, uno ya ha abierto y el otro lo hará pronto. En los primeros días de 2011 otro establecimiento, el Sidi Saler, también cerró. Las dificultades en el sector del turismo, el más importante de la economía valenciana, no es un síntoma positivo.



Tania Castro El País

Crisi. Treballadors de l'Hotel Hilton s'acomiaden després del tancament. València, 30/06/2010.

Crisi. Trabajadores del hotel Hilton se despiden tras su cierre.



Biel Aliño EFE

Diverses joves gaudeixen, des d'una piscina, del Gran Premi d'Europa de Fórmula 1 de València. València, 27/06/2010.

Varias jóvenes disfrutaban desde el interior de una piscina del Gran Premio de Europa de Fórmula 1 de Valencia.

Molt més que una batalla preelectoral



Eva Mañez
Valencia Plaza

Primera entrevista a Ricardo Costa després de tornar a la primera línia política en les Corts Valencianes. València, 29/11/2010.

Primera entrevista a Ricardo Costa tras volver a primera línea política en las Cortes Valencianas.

La convulsa política valenciana mira a les urnes i als tribunals. **Mucho más que una batalla preelectoral.** La convulsa política valenciana mira a las urnas y los tribunales.

Amb les eleccions municipals i autonòmiques a la vista, la política valenciana s'han enrarit més si cap en els últims mesos. L'ombra del cas Gürtel ha planejat sobre el Govern valencià i el Partit Popular en tot moment. Amb decisions judicials pendents, el president Francisco Camps i part de les persones de la seua màxima confiança, han anat veient com el cas obert contra ells anava avançant, malgrat els intents per aconseguir tancar el sumari. Camps, però, ha intentat durant

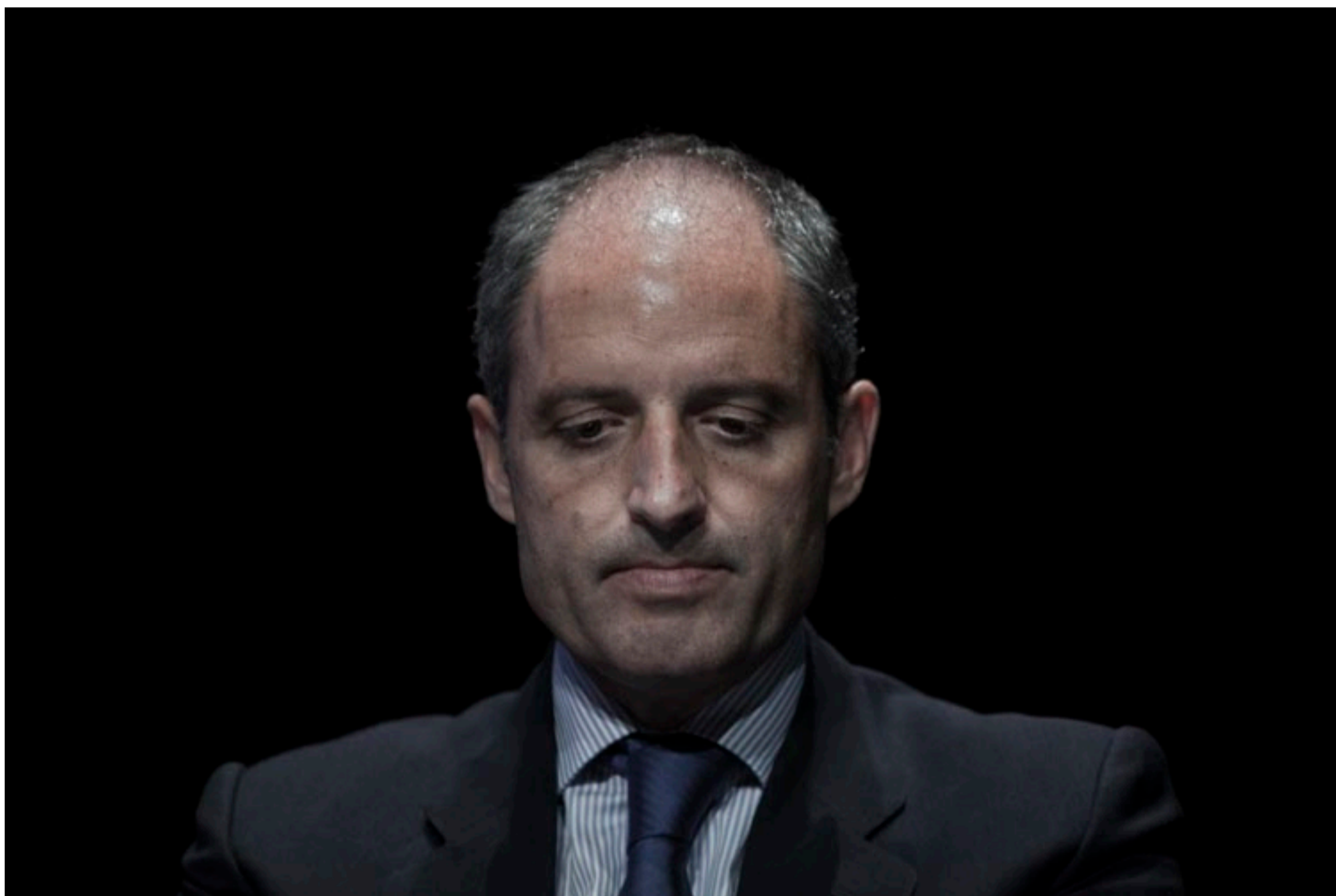
tot aquest temps minimitzar la importància dels càrrecs de suborn que se l'imputen. Fins i tot, el que fou l'únic sacrificat quan esclatà el cas, l'exsecretari general del PP valencià, Ricardo Costa, tornà a ocupar un càrrec de responsabilitat al grup parlamentari, del que havia estat temporalment apartat a l'últim escó. Però eixa estratègia de treure rellevància als fets no ha impedit que el cas haja anat avançant en el Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana.

I és que el cas que destapà la xarxa que d'Orange Market, l'empresa de Francisco Correa dirigida a València per Álvaro Pérez 'El Bigotes', no està ni molt menys tancat. Les investigacions i actuacions judicials, en dues peces separades, avancen i, tal i com s'ha sabut ja en 2011, podrien desembocar, al menys una d'elles, en un judici amb jurat popular en els pròxims mesos.

Els casos de suposada corrupció no han deixat de créixer. El cas que afecta a Carlos Fabra, pre-

sident de la Diputació de Castelló, continua en marxa, tot i que el dirigent provincial ha aconseguit que s'arxive una de les causes obertes contra ell per un defecte de forma en la instrucció. Fabra, que té pendents altres processos, després d'un temps apartat de la primera fila per una operació delicada, anuncià que no tornarà a anar en les llistes electorals.

Al cas Gürtel es va sumar l'operació Brugal, que implicava al president de la Diputació d'Alacant, José Joaquín Ripoll, en



Miguel Lorenzo
El Periódico

El president de la Generalitat, Francisco Camps, durant la inauguració del XVIII Congrés Internacional de la Família celebrat al Palau de Congressos de València. València 01/10/2010.

El presidente de la Generalitat, Francisco Camps, durante la inauguración del XVIII Congreso internacional de la familia celebrado en el Palacio de Congressos de Valencia.

una trama per l'adjudicació irregular dels serveis d'abocats de residus sòlids urbans. El cas, que encara està investigant-se, ha destapat unes relacions massa estretes entre polítics i empresaris del negoci del fem. D'altra banda també s'han projectat ombres sobre la gestió de fons per a la solidaritat en la conselleria que dirigeix Rafael Blasco.

Massa fronts oberts en un panorama polític ja de per si tens i que lleva temps per a l'acció diària d'un Govern que, al marge dels seus problemes amb la Justícia, ha de gestionar amb greus problemes de tresoreria. Els problemes econòmics de la Generalitat s'han posat en evidència al llarg de l'últim exercici. Els re-

tards en els pagaments als proveïdors –des de constructors d'obra pública a advocats– dibuixen un escenari complex pel que fa a la capacitat de la Generalitat –i de tantes altres institucions públiques– de comptar amb fons suficients fins i tot per a afrontar el dia a dia.

Con las elecciones municipales y autonómicas a la vista, la política valenciana se ha enrarecido todavía más en los últimos meses. La sombra del caso Gürtel ha planeado sobre el Gobierno valenciano y el Partido Popular en todo momento. Con decisiones judiciales pendientes, el presidente Francisco Camps y parte de las personas de su máxima

confianza, han ido viendo como el caso abierto contra ellos iba avanzando, a pesar de los intentos para conseguir cerrar el sumario. Camps, sin embargo, ha intentado durante todo este tiempo minimizar la importancia de los cargos de cohecho que se le imputan. Incluso, lo que fue el único sacrificio cuando estalló el caso, el ex secretario general del PP valenciano, Ricardo Costa, volvió a ocupar un cargo de responsabilidad en el grupo parlamentario, del que había sido temporalmente apartado último escaño. Pero esa estrategia de quitar relevancia a los hechos no ha impedido que el caso haya ido avanzando en el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana.



Kai Försterling
EFE

El president de la Generalitat, Francisco Camps, durant la inauguració de la Casa dels Berenguers, de Sagunt. Sagunt, 23/09/2010.

El presidente de la Generalitat, Francisco Camps, durante la inauguración de la Casa dels Berenguers de Sagunto.



Y es que el caso que destapó la red que de Orange Market, la empresa de Francisco Correa dirigida en Valencia por Álvaro Pérez 'El Bigotes', no está ni mucho menos cerrado. Las investigaciones y actuaciones judiciales, en dos piezas separadas, avanzan y, tal y como se ha sabido ya en 2011, podrían desembocar, al menos una de ellas, en un juicio con jurado popular en los próximos meses.

Los casos de supuesta corrupción no han dejado de crecer. El caso que afecta a Carlos Fabra, presidente de la Diputación de Castellón, continúa en marcha, aunque el dirigente provincial ha conseguido que se archive una de las causas abiertas contra él por un defecto de forma en la ins-

trucción. Fabra, que tiene pendientes otros procesos, después de un tiempo apartado de la primera fila por una operación delicada, anunció que no volverá a ir en las listas electorales.

Al caso Gürtel se sumó la operación Brugal, que implicaba al presidente de la Diputación de Alicante, José Joaquín Ripoll, en una trama para la adjudicación irregular de los servicios de vertederos de residuos sólidos urbanos. El caso, que aún está investigándose, ha destapado unas relaciones demasiado estrechas entre políticos y empresarios del negocio de la basura. Por otro lado también se ha proyectado sombras sobre la gestión de fondos para la solidaridad en la con-

sellería que dirige Rafael Blasco.

Demasiados frentes abiertos en un panorama político ya de por sí tenso y que quita tiempo para la acción diaria de un Gobierno que, al margen de sus problemas con la Justicia, debe gestionar con graves problemas de tesorería. Los problemas económicos de la Generalitat han puesto en evidencia a lo largo del último ejercicio. Los retrasos en los pagos a los proveedores –desde constructores de obra pública a abogados– dibujan un escenario complejo en cuanto a la capacidad de la Generalitat –y de tantas otras instituciones públicas– de contar con fondos suficientes incluso para afrontar el día a día.

Carles Francesc El País

Álvaro Pérez, a l'entrada d'un centre d'estètica. 'El Bigotes' (a la foto, sense el mostatxo que li va donar el malnom) era el responsable d'Orange Market, una de les empreses vinculades al cas Gürtel.
València, 15/04/2010.

Álvaro Pérez a la entrada de un centro de estética. 'El Bigotes' (en la foto, sin el mostacho que le dio el apodo) era el responsable de Orange Market, una de las empresas vinculadas al caso Gürtel.



Miguel Lorenzo El Periódico

El president del PP a la Comunitat Valenciana, Francisco Camps, aplaudeix el president del partit i de la Diputació de Castelló, Carlos Fabra, durant l'homenatge rebut per membres del seu partit al Palau de Congressos de Castelló. Fabra va anunciar la retirada de la política després de les pròximes eleccions autonòmiques.
Castelló de la Plana, 16/10/ 2010.

El presidente del PP en la Comunidad Valenciana, Francisco Camps, aplaude al presidente del partido y de la Diputación de Castellón, Carlos Fabra, durante el homenaje recibido por miembros de su partido en el Palacio de Congressos de Castellón. Fabra anunció su retirada de la política tras las próximas elecciones autonómicas.

► La 'primera piedra' d'Àngel Luna

La baralla política dels últims mesos, ha tingut també entre els seus protagonistes al síndic del PSPV-PSOE a les Corts Valencianes, Àngel Luna. El portaveu socialista va ser denunciat pel PP per un suposat delictes de suborn. Se li va acusar d'haver rebut, anys després de la seua eixida de l'alcaldia d'Alacant, un tracte de favor del constructor Enrique Ortiz (implicat també al cas Brugal), qui li hauria fet unes reformes gratis a un habitatge de la seua propietat, suposadament en pagament pels negocis que havia aconseguit durant els anys que els socialistes manaren al consistori.

Luna va haver de declarar com imputat davant el Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana, i la polèmica arriba al parlament autonòmic, on, de manera simbòlica i real, el síndic socialista va llançar una 'primera pedra' per demostrar que estava lliure del pecat de la corrupció. El TSJ va arxivar el cas als pocs dies de la seua declaració.

No és l'únic procés que ha fet a Luna acudir a declarar al TSJ. El síndic socialista també té oberta una causa per un suposat delictes de revelació de documents que són secrets. El dirigent del PSPV va mostrar a les Corts un informe policial que formava part del sumari del cas Gürtel quan encara no s'havia alçat el secret del sumari. El PP es va querellar contra ell.

La 'primera piedra' de Àngel Luna

La pelea política de los últimos meses, ha tenido también entre sus protagonistas al síndic del PSPV-PSOE en las Cortes Valencianas, Àngel Luna. El portavoz socialista fue denunciado por el PP por un supuesto delito de cohecho. Se le acusó de haber recibido, años después de su salida de la alcaldía de Alicante, un trato de favor del constructor Enrique Ortiz (implicado también en el caso Brugal), quien le habría hecho unas reformas gratis en una vivienda de su propiedad, supuestamente en pago por los negocios que ha-

bía conseguido durante los años que los socialistas mandaron al consistorio.

Luna debió declarar como imputado ante el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana, y la polémica llegó al parlamento autonómico, donde, de manera simbólica y real, el síndic socialista lanzó una 'primera piedra' para demostrar que estaba libre del pecado de la corrupción. El TSJ archivó el caso a los pocos días de su declaración.

No es el único proceso que ha hecho a Luna acudir a declarar al TSJ. El síndic socialista también tiene abierta una causa por un supuesto delito de revelación de documentos que son secretos. El dirigente del PSPV mostró a las Cortes un informe policial que formaba parte del sumario del caso Gürtel cuando aún no se había levantado el secreto del sumario. El PP se querelló contra él.

Manuel Bruque

EFE

El portaveu del PSPV-PSOE en les Corts Valencianes, Àngel Luna, a les portes del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana després de prestar declaració com a imputat per un delictes de suborn. València, 22/11/2010.

El portavoz del PSPV-PSOE en Les Corts Valencianes, Àngel Luna, a las puertas del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana tras prestar declaración como imputado por un delito de cohecho.



Mikel Ponce

ABC

Àngel Luna tira una pedra durant la sessió de control al president de la Generalitat, Francisco Camps. València, 27/09/2010.

Àngel Luna lanza una piedra durante la sesión de control al presidente de la Generalitat Francisco Camps.





Kike Tabener
Freelance

Rita Barberà demana silenci durant una mascletà davant l'escrifassada que rep l'aleshores vicepresidenta del Govern espanyol María Teresa Fernández de la Vega. València, 17/03/2010.

Rita Barberá pide silencio durante una mascletà ante los abucheos que recibe la entonces vicepresidenta del Gobierno María Teresa Fernández de la Vega.

Richard
La Razón

La nova presidenta del TSJCV, Pilar de la Oliva, saluda el seu antecessor en el càrrec, Juan Luis de la Rúa, després de l'acte d'investidura. València, 14/12/2010.

La nueva presidenta del TSJCV, Pilar de la Oliva, saluda a su antecesor en el cargo, Juan Luis de la Rúa, tras el acto de su investidura.



José Cuéllar
El Mundo

El president de la Diputació de València, Alfonso Rus, s'asseu al banc dels acusats per un delict de presumptes injúries i amenaces a professors. El dirigent del PP va dir «gilipollas» als professors que utilitzen els termes gairebé i aleshores i va manifestar que «hay que rematarlos».

El presidente de la Diputación de Valencia, Alfonso Rus, se sienta en el banquillo por un delito de supuestas injurias y amenazas a profesores. El dirigente del PP llamó 'gilipollas' a los profesores que utilizan los términos gairebé y aleshores y dijo que 'hay que rematarlos'.

Xàtiva, 07/06/2010.



Juan Carlos Cárdenas
EFE

Un veí enraona amb els agents de la Guàrdia Civil que custodien l'Ajuntament de Montroi mentre la Policia Judicial n'escorcolla les dependències, en una operació que investiga delictes contra l'ordenació del territori i prevaricació, entre d'altres.

Montroi, 03/02/2010.

Un vecino conversa con los agentes de la Guardia Civil que custodian el Ayuntamiento de Montroy mientras sus dependencias están siendo registradas por la Policía Judicial en una operación que investiga delitos contra la ordenación del territorio y prevaricación, entre otros.

► La maquinària electoral es posa en marxa per al 22-M

Els aparells dels partits polítics valencians han posat en marxa des de ja fa temps la que sembla serà la campanya electoral més llarga i complexa de la democràcia valenciana. El Partit Popular haurà d'afrontar uns mesos clau, amb part del cas Gürtel amenaçant la imatge de Francisco Camps, que aspira a repetir al front de la Generalitat. Les enquestes no aparenten reflectir desgast en el seu govern, ni pels casos de corrupció ni per la crisi econòmica.

Al davant, el PSPV-PSOE intenta donar visibilitat al seu candidat, Jorge Alarte, però tampoc es viu una vida tranquil·la a Blanque-ries, seu dels socialistes valencians. En el procés de primàries va aparèixer la figura d'Antoni Asunción. L'ex ministre, que ja va ser candidat a la Generalitat, intentà disputar el cap de cartell a Alarte, obrint una polèmica per unes suposades irregularitats en els avals.

Al marge dels dos partits majoritaris, Compromís, la coalició

formada pel Bloc Nacionalista Valencià i Iniciativa del Poble Valencià, i Esquerra Unida del País Valencià, buscaran superar la barrera del 5% que dona accés al parlament autonòmic.

La maquinaria electoral se pone en marcha para el 22-M

Los aparatos de los partidos políticos valencianos han puesto en marcha desde hace tiempo la que parece será la campaña electoral más larga y compleja de la democracia valenciana. El Partido

Popular tendrá que afrontar unos meses clave, con parte del caso Gürtel amenazando la imagen de Francisco Camps, que aspira a repetir al frente de la Generalitat. Las encuestas no aparentan reflejar desgaste en su gobierno, ni los casos de corrupción ni por la crisis económica.

En frente, el PSPV-PSOE intenta dar visibilidad a su candidato, Jorge Alarte, pero tampoco se vive una vida apacible en Blanque-ries, sede de los socialistas valencianos. En el proceso de prima-

rias apareció la figura de Antoni Asunción. El ex ministro, que ya fue candidato a la Generalitat, intentó disputar el cabeza de cartel en Alarte, abriendo una polémica por unas supuestas irregularidades en los avales.

Al margen de los dos partidos mayoritarios, Compromís, la coalición formada por el Bloc Nacionalista Valencià e Iniciativa del Poble Valencià, y Esquerra Unida del País Valencià, buscarán superar la barrera del 5% que da acceso al parlamento autonómico.



Biel Aliño

EFE

El secretario general dels socialistes valencians i candidat a la Presidència de la Generalitat, Jorge Alarte, intervé en un míting amb militants i simpatitzants a la localitat del Castell de Guadalest. Un acte emmarcat dins la campanya electoral més llarga de la democràcia valenciana.

El Castell de Guadalest (Alicant), 12/06/2010.

El secretario general de los socialistas valencianos y candidato a la presidencia de la Generalitat, Jorge Alarte, interviene en un mitin con militantes y simpatizantes en la localidad del Castell de Guadalest. Un acto enmarcado dentro de la campaña electoral más larga de la democracia valenciana.



Carles Francesc

El País

Francisco Camps. El president de la Generalitat Valenciana està imputat per un presumpte delict de suborn impropri, en acceptar trages gratis. València, 12/04/2010.

Francisco Camps. El presidente de la Generalitat Valenciana está imputado por un supuesto cohecho impropio al aceptar trajes gratis.

Tensió al Cabanyal

El barri es converteix en camp de batalla real i polític.
Tensión en el Cabanyal. El barrio se convierte en campo de batalla real y político.



MAO
ADN

Uns quants policies nacionals tracten de desallotjar dos veïns del barri del Cabanyal de la casa que està a punt de ser enderrocada.
València, 06/04/2010.

Varios policías nacionales tratan de desalojar a dos vecinos del barrio del Cabanyal de la casa que va a ser derribada.

Xaume Olleros
DiariocriticoCV

Un operari comença a enderrocar una de les cases afectades pel pla del Cabanyal.
València, 06/04/2010.

Un operario comienza a derribar una de las casas afectadas por el Plan del Cabanyal.

Manuel Bruque

EFE

La diputada Marga Sanz i el dirigent veïnal Faustino Villora són desallotjats per dos agents de la Policia Local de València durant la concentració que fan nombroses persones davant una casa del barri del Cabanyal per evitar-ne l'enderrocament. València, 06/04/2010.

La diputada Marga Sanz y el dirigente vecinal Faustino Villora son desalojados por dos agentes de la Policía Local de Valencia durante la concentración que numerosas personas llevan a cabo ante una casa del barrio del Cabanyal para evitar su derribo.



Irene Marsilla

Las Provincias

Aspecte del barri del Cabanyal, on els veïns es divideixen a favor i en contra de la prolongació de l'avinguda de Blasco Ibáñez fins a la mar, amb la partició del barri en dos. València, 26/05/2010.

Aspecto del barrio del Cabanyal, donde los vecinos se dividen a favor y en contra de la prolongación de la avenida Blasco Ibáñez hasta el mar con la partición del barrio en dos.

Els primers dies d'abril es van tenir de negre al barri del Cabanyal. El polèmic projecte de prolongació de l'Avinguda Blasco Ibáñez fins al mar, enderrocant part de les cases que formen la històrica trama urbana del barri mariner de València, va entrar en una espiral política que va enfrontar a l'ajuntament de la capital i la Generalitat amb el Ministeri de Cultura. Mentre el departament que dirigeix Àngels González-Sinde declarava la necessària protecció del barri, considerant-lo un bé d'interès patrimonial, la Generalitat va treure del seu catàleg de béns protegits la zona. D'ací al moment en què es van reprendre els enderrocs al barri va ser qüestió d'hores. L'acció de les excavadores va rebre una forta resposta de veïns i ciutadans compromesos amb la recuperació del Cabanyal que es concentraren davant les cases amenaçades per evitar l'acció de la piqueta. La policia va carregar contra els manifestants, provocant moments de gran tensió.

Los primeros días de abril se tiñeron de negro en el barrio del Cabanyal. El polémico proyecto de prolongación de la Avenida Blasco Ibáñez hasta el mar, derribando parte de las casas que forman la histórica trama urbana del barrio mariner de Valencia, entró en una espiral política que enfrentó al ayuntamiento de la capital y a la Generalitat con el Ministerio de Cultura. Mientras el departamento que dirige Ángeles González-Sinde declaraba la necesaria protección del barrio, considerándolo un bien de interés patrimonial, la Generalitat sacó de su catálogo de bienes protegidos la zona. De ahí a que se retomaron los derribos en el barrio fue cuestión de horas. La acción de las excavadoras recibió una fuerte respuesta de vecinos y ciudadanos comprometidos con la recuperación del Cabanyal que se concentraron delante de las casas amenazadas para evitar la acción de la piqueta. La policía cargó contra los manifestantes, provocando momentos de gran tensión.

Ferran Montenegro

Levante-EMV

La portaveu adjunta de Compromís a les Corts Valencianes, Mónica Oltra, és desallotjada per dos policies locals de la concentració protesta pels enderrocaments del carrer de Vidal de Caneles, del Cabanyal. València, 06/04/2010.

La portavoz adjunta de Compromís en Les Corts Valencianes, Mónica Oltra, es desalojada por dos policías locales de la concentración-protesta por los derribos de la calle Vidal de Caneles del Cabanyal.



Miguel Lorenzo
El Periódico

Històries del Cabanyal. Pepica a sa casa, la Llotja del Peix del barri del Cabanyal. València, 25/02/2010.

Historias del Cabanyal. Pepica en su casa, la Lonja del Pescado del barrio del Cabanyal.



► **Incertesa per al barri mariner**

Després d'aquells dies d'abril, la incertesa a tornat al barri del Cabanyal. Cada dia que passa sense un nou enderroc sembla una xicoteta victòria per als qui defensen la seua supervivència. Però des de l'Ajuntament de València no es renuncia al projecte. Mentre, la degradació continua present a certs carrers, amb greus problemes vinculats tant a la pobresa com a determinades activitats com el tràfic de drogues.

Paral·lelament, Salvem el Cabanyal-Canyamelar, no han decaïgut en el seu intent de donar una imatge positiva de la zona, amb iniciatives com Cabanyal Portes Obertes.

Incertidumbre para el barrio mariner

Después de aquellos días de abril, la incertidumbre ha vuelto al barrio del Cabanyal. Cada día que pasa sin un nuevo derribo parece una pequeña victoria para quienes defienden su supervivencia. Pero desde el Ayuntamiento de Valencia no se renuncia al proyecto. Mientras, la degradación continúa presente en ciertas calles, con graves problemas vinculados tanto a la pobreza como a determinadas actividades como el tráfico de drogas.

Paralelamente, Salvem el Cabanyal-Canyamelar, no han decaído en su intento de dar una imagen positiva de la zona, con iniciativas como Cabanyal Portes Obertes.

► **La llei de costes**

Els enfrontaments entre el Govern autonòmic i el central han tingut en la coneguda com llei de costes un altre escenari d'enfrontament. La nova normativa de recuperació del litoral de construccions il·legals, procedint al seu enderroc o retirada, va provocar una polèmica batejada com la dels 'xiringuitos'. Finalment, les en realitat terrasses cobertes dels restaurants de la platja de la Malvarosa foren desmuntades.

La ley de costas

Los enfrentamientos entre el Gobierno autonómico y el central han tenido en la conocida como ley de costas otro escenario de enfrentamiento. La nueva normativa de recuperación del litoral de construcciones ilegales, procediendo a su derribo o retirada, provocó una polémica bautizada como la de los "chiringuitos". Finalmente, en realidad terrazas cubiertas de los restaurantes de la playa de la Malvarosa fueron desmontadas.



Vicent Bosch
El Mundo

Enderrocament de les Cases de Pescadors del Puig en primera línia de platja, per l'aplicació de la llei de costes. El Puig, 07/10/2010.

Derribo de las conocidas como Casas de Pescadores de El Puig en primera línea de playa, por la aplicación de la Ley de Costas.



Rober Solsona
ABC

Veïns del Cabanyal increpen el tinent d'alcalde, Alfonso Grau, abans de l'enderrocament d'una de les cases del barri. València, 27/06/2010.

Vecinos del Cabanyal increpan al teniente alcalde, Alfonso Grau, antes del derribo de una de las casas del barrio.



Rober Solsona
ABC

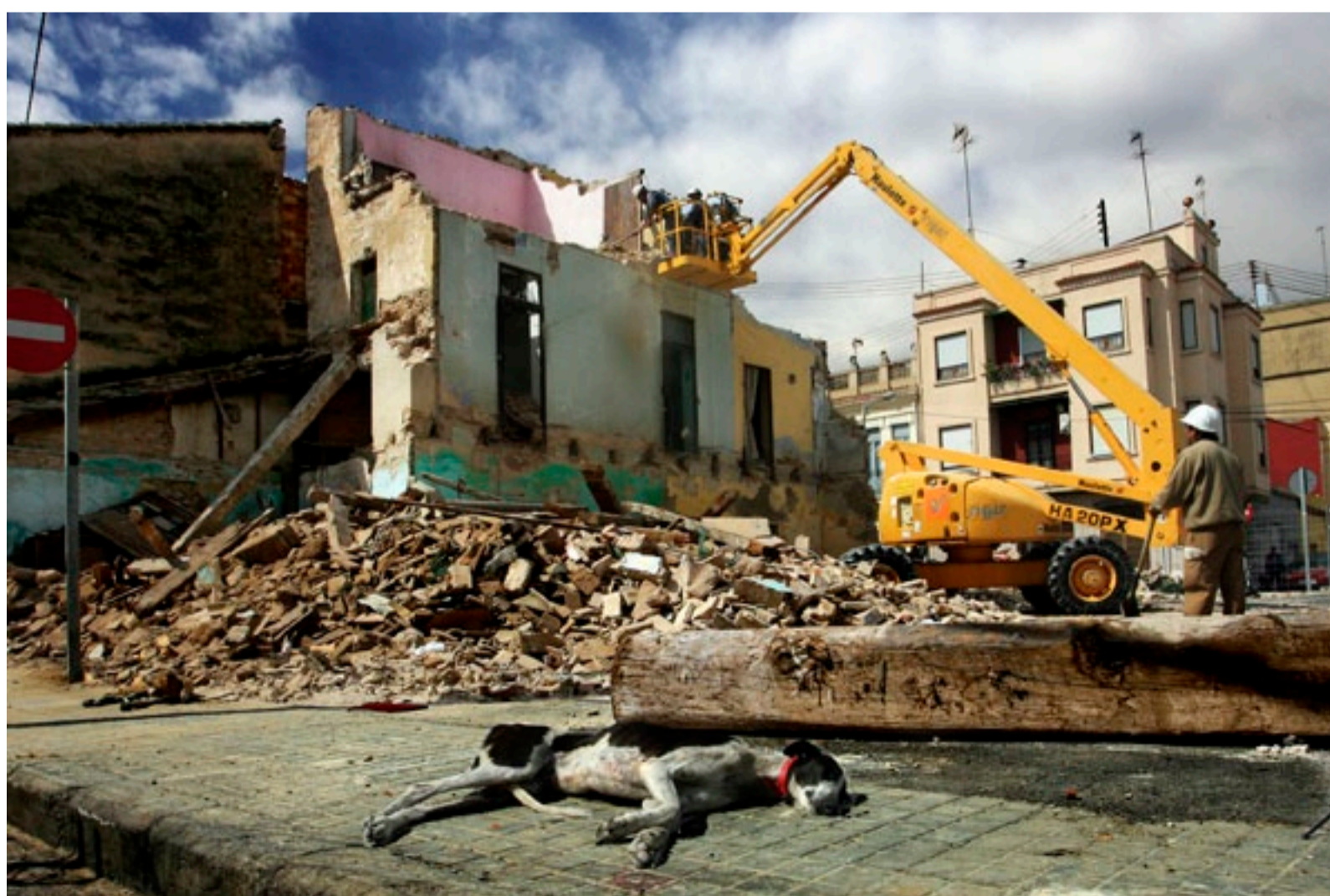
La ministra de Cultura, Ángeles González-Sinde, durant la visita realitzada al barri del Cabanyal. València, 27/06/2010.

La ministra de Cultura, Ángeles González-Sinde, durante la visita realizada al barrio del Cabanyal.

Fernando Bustamante
Levante-EMV

Càrrega policial contra els concentrats pels enderrocaments del Cabanyal. València, 08/04/2010.

Carga policial contra los concentrados por los derribos del Cabanyal.



José Cuéllar
El Mundo

Continuen els enderrocaments al barri del Cabanyal. València. 07/04/2010.

Prosiguen los derribos en el barrio del Cabanyal.

► Els controladors provoquen el caos als aeroports

Viatjar en avió es va convertir quasi en un esport de risc a Espanya durant l'any passat. La decisió del Govern de retallar alguns drets dels controladors aeris que es consideraven excessius va portar aparellada una reacció d'aquests professionals que va tenir el seu punt culminant el mes de desembre. En juny ja havien aconseguit amb diverses mesures de pressió alterar el normal funcionament del transport per aire. Però a finals d'any i a les portes de les vacances, l'abandonament dels seus llocs de treball va paraitzar per complet el trànsit d'avions a Espanya.

Les conseqüències d'aquest boicot poc encobert les van patir milers de viatgers, que es van quedar tirats durant dies als aeroports de tot el país, inclosos els dos de la Comunitat Valenciana,

Manises i L'Altet, on van arribar també a desviar vols que no podien aterrar a Barajas. La militarització del control aeri i la declaració per primera vegada en democràcia de l'estat d'alarma per part del Govern va tornar amb el pas dels dies a la normalitat a les torres de control. Amb tot, el conflicte entre l'executiu de José Luis Rodríguez Zapatero i el col·lectiu de controladors sembla que no està tancat de forma definitiva.

En casos com aquest, al marge dels ciutadans, és el sector turístic el que pateix les majors conseqüències econòmiques. Els hotelers asseguraren aquells dies que la vaga tindria un impacte important en els seus negocis per la cancel·lació de reserves que es va produir després de dies amb els vols suspesos o endarrerits.

Los controladores provocan el caos en los aeropuertos

Viajar en avión se convirtió casi en un deporte de riesgo en España durante el año pasado. La decisión del Gobierno de recortar algunos derechos de los controladores aéreos que se consideraban excesivos llevó aparejada una reacción de estos profesionales que tuvo su punto culminante el mes de diciembre. En junio ya habían conseguido con varias medidas de presión alterar el normal funcionamiento del transporte por aire. Pero a finales de año y en puertas de las vacaciones, el abandono de sus puestos de trabajo por supuestas bajas laborales paralizó por completo el tráfico de aviones en España.

Las consecuencias de este boicot poco encubierto las sufrieron miles de viajeros, que se quedaron tirados durante días en los

aeropuertos de todo el país, incluidos los dos de la Comunidad Valenciana, Manises y El Altet, donde llegaron también a desviar vuelos que no podían aterrizar en Barajas. La militarización del control aéreo y la declaración por primera vez en democracia del estado de alarma por parte del Gobierno devuelve con el paso de los días la normalidad en las torres de control. Con todo, el conflicto entre el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero y el colectivo de controladores parece que no está cerrado de forma definitiva.

En casos como este, al margen de los ciudadanos, es el sector turístico el que sufre las mayores consecuencias económicas. Los hoteleros aseguraron que la huelga tendría un impacto importante en sus negocios.

Rober Solsona

ABC

Un home espera l'eixida del seu vol a l'aeroport de Manises, cancel·lat per l'abandó massiu dels llocs de treball dels controladors aeris.

València, 27/06/2010.

Un hombre espera la salida de su vuelo en el aeropuerto de Manises, cancelado por el abandono masivo de sus puestos de trabajo de los controladores aéreos.



Marga Ferrer

Levante-EMV

Rubalcaba s'adona de l'hora del seu vol en una posa per a la premsa després del seu míting a València, en plena voràgine de la vaga de controladors i de l'estat d'alarma.

València, 12/12/2010.

Rubalcaba cae en la cuenta de la hora de su vuelo en pleno posado para la prensa después de su mitin en Valencia y en plena vorágine de la huelga de controladores y del estado de alarma.

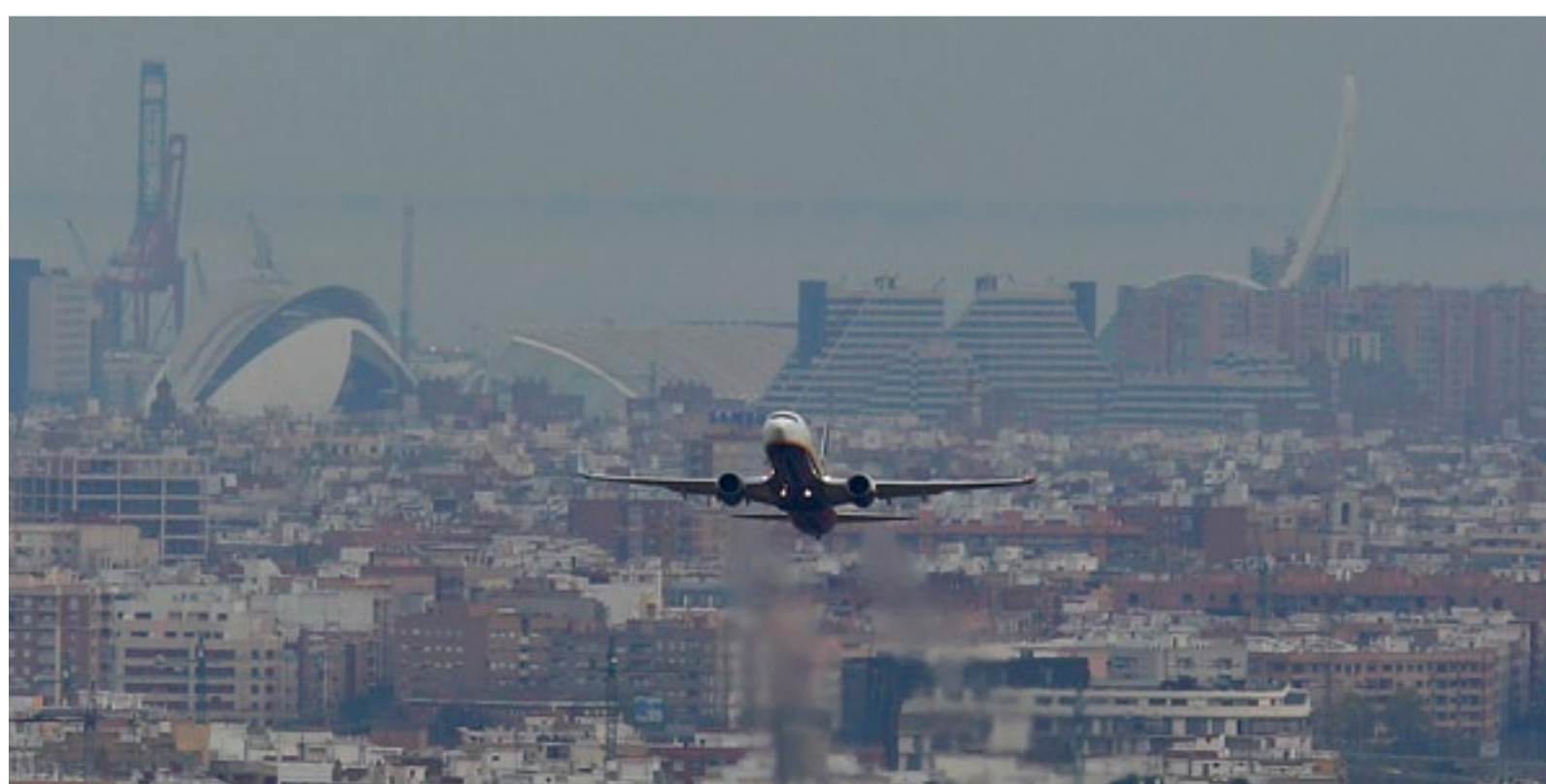
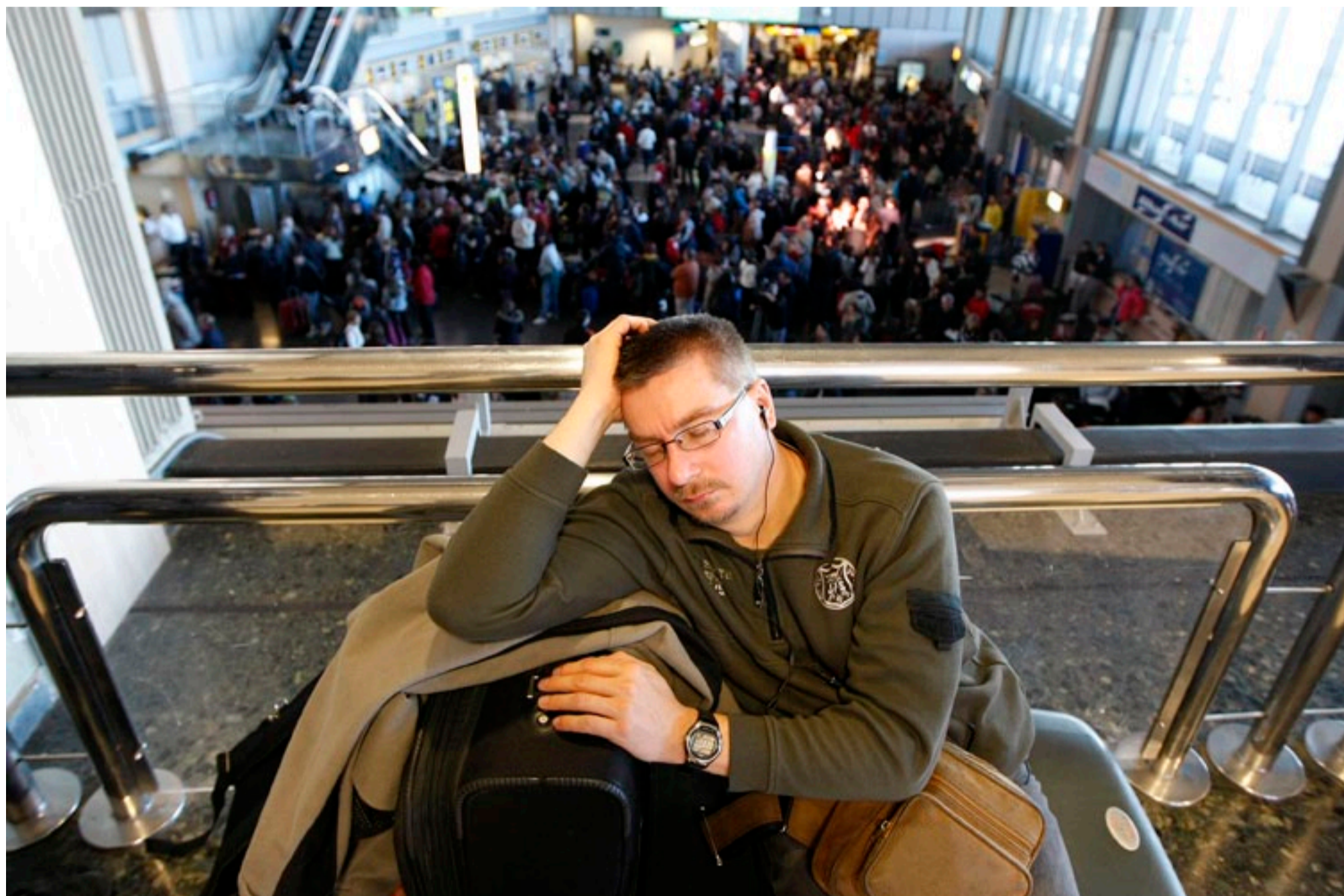


Marga Ferrer

Levante-EMV

Vaga de controladors, caos a l'aeroport de Manises. València, 04/12/2010.

Huelga de controladores, caos en el aeropuerto de Manises.



Kai Försterling

EFE

Un avió comercial s'enlaira des de l'aeroport de Manises, que ha recuperat la normalitat després de la protesta dels controladors aeris que va provocar desenes de cancel·lacions de vols. València, 05/12/2010.

Un avión comercial despega desde el aeropuerto de Manises que ha recuperado la normalidad tras una protesta de los controladores aéreos que provocó decenas de cancelaciones de vuelos.

► La sàtira de la festa

La política ha estat un element sempre propici per a la sàtira. Les revistes d'humor o les vinyetes d'opinió dels diaris s'han encarregat de treure fins l'última gota del suc a casos formalment greus però que també permeten una mirada distinta. Tot i que les Falles de València porten unes dècades en les que no s'han caracteritzat per seguir la seua tradició satírica, sempre hi ha un escena que rescatar.

L'any passat, amb el cas Gürtel a les portades dels diaris i amb els regals de trages per part de la trama corrupta a alts càrrecs, els protagonistes de la política valenciana es van veure retratats en cartró-pedra, en realitat en poliexpan, i convertits en ninots i preparats per a cremar-se en la nit de Sant Josep, tot i que alguns es resisteixen, com Ricardo Costa en la falla de l'avinguda Malva-rosa. El foc purificador, tot i que no expia les penes legalment, almenys fa riure la consciència.

La sàtira de la festa

La política ha sido un elemento siempre propicio para la sátira. Las revistas de humor o las viñetas de opinión de los diarios se han encargado de sacar hasta la última gota del zumo casos formalmente graves pero que también permiten una mirada distinta. Aunque las Fallas de Valencia

llevan unas décadas en las que no se han caracterizado por seguir su tradición satírica, siempre hay un escena que rescatar.

El año pasado, con el caso Gürtel a las portadas de los periódicos y con los regalos de trajes por parte de la trama corrupta a altos cargos, los protagonistas de la política valenciana se vieron retratados en cartón-piedra, en realidad en poliexpan, y convertidos en muñecos y preparados para quemar en la noche de San José, aunque algunos se resisten, como Ricardo Costa en la falla de la avenida Malva-rosa. El fuego purificador, aunque no expia penas legalmente, al menos hace reír la conciencia.

José García Poveda Levante-EMV

Els bombers a la falla de l'avinguda de la Malva-rosa van haver d'ajudar a la crema del ninot de Ricardo Costa, no cremava.
València, 19/11/2010.

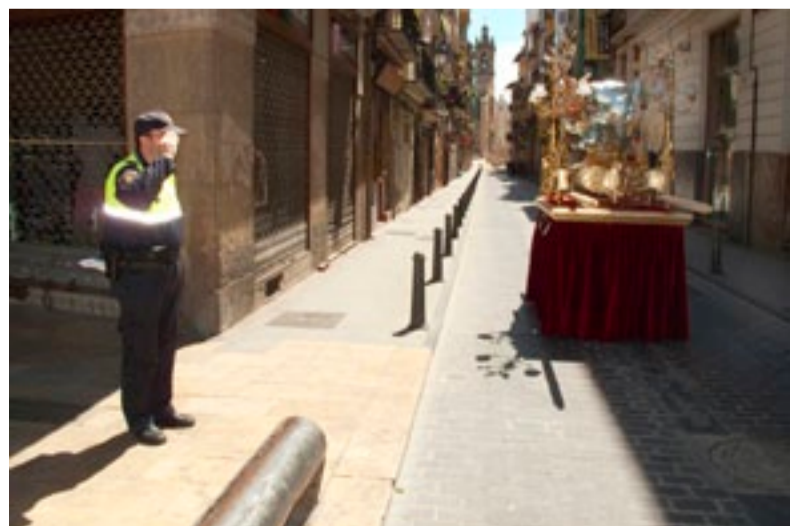
Los bomberos en la falla de la avenida Malva-rosa tuvieron que ayudar en la quema del ninot de Ricardo Costa, no ardía.



Juan Carlos Cárdenas EFE

La localitat de Paterna s'illumina cada any amb vora 70.000 coets disparats per 190 coeters dins la tradicional cordà, una celebració amb més d'un segle d'antiguitat i que forma part de les festes patronals en honor del Crist de la Fe i sant Vicent Ferrer.
Paterna, 30/08/2010.

La localidad valenciana de Paterna se ilumina cada año con cerca de 70.000 cohetes disparados por 190 coeters dentro de la tradicional cordà, una celebración con más de un siglo de antigüedad y que forma parte de las fiestas patronales en honor al Cristo de la Fe y San Vicente Ferrer.



José Penalba L'Informatiu.com

Un policia local saluda marcialment davant l'altar del Tossal, en el transcurs d'un dels actes en honor de sant Vicent celebrat amb molt poca assistència de públic a causa del pont.
València, 11/04/2010.

Un policía local saluda marcialmente frente al altar del Tossal en el transcurso de unos de los actos en honor de San Vicente celebrado con muy poca asistencia de público debido al puente.



Fernando Bustamante

Levante-EMV

Assistents a la processó del Corpus es protegeixen de la pluja amb les cadires amb què gaudien de la tradició. València, 06/06/2010.

Asistentes a la procesión del Corpus se protegen de la lluvia con las sillas con las que disfrutaban de la tradición.



Alberto Saiz

AP The Associated Press

Processó de la Setmana Santa Marinera del Cabanyal. València, 03/04/2010.

Procesión de Semana Santa Marinera del Cabanyal.



José Cuéllar

El Mundo

L'alba després de la nit de Sant Joan a una platja de la ciutat. València, 05/04/2010.

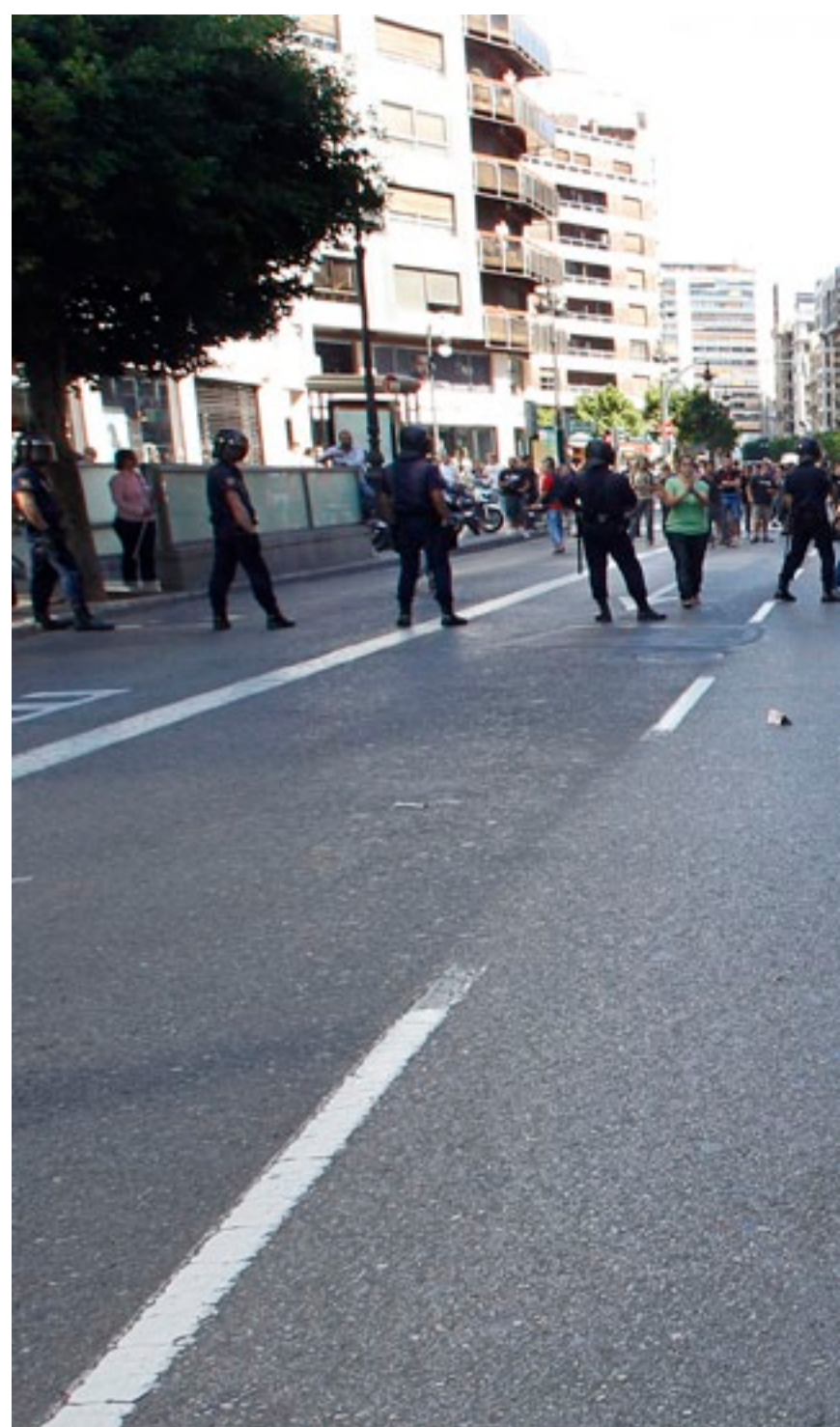
Amanecer tras la noche de San Juan en una playa de la ciudad.

Carles Francesc

El País

Un jove, amb empremtes recents de la càrrega policial, desafia els antidisturbis protestant amb un gest durant el matí de la vaga general en què els piquets informatius recorrien el centre de la ciutat. València, 09/10/2010.

Un joven, con huellas recientes de la carga policial, desafia a los antidisturbios protestando con un gesto durante la mañana de la huelga general en la que los piquetes informativos recorrían el centro de la ciudad.



Miguel Lorenzo

El Periódico

Día Internacional de la Dona. Pintada reivindicativa a l'aparador d'una botiga de moda. València, 08/03/2010.

Día internacional de la Mujer. Pintada reivindicativa en el escaparate de una tienda de moda.



José Jordán

ADN

La mare i la germana de María José Carrascosa durant la concentració en què n'han demanat la llibertat. València, 24/10/2010.

La madre y la hermana de María José Carrascosa durante la concentración donde han pedido su libertad.



MAO
ADN

Sahrauis i simpatitzants durant la manifestació davant el Consolat Marroquí a València en protesta pel "silenci del Govern espanyol" després dels incidents a Al-Aaiun. València, 23/11/2010.

Saharauis y simpatizantes durante la manifestación ante el Consulado Marroquí en Valencia que protesta por "el silencio del Gobierno español" tras los incidentes en El Aaiún.



Fernando Bustamante
Levante-EMV

El periodista David Segarra arriba a l'aeroport de Manises en ser posat en llibertat per les autoritats israelianes després de la seua participació en la 'Flotilla de la Llibertat'. Manises, 04/06/2010.

El periodista David Segarra llega al aeropuerto de Manises después de haber sido puesto en libertad por las autoridades israelíes tras su participación en la Flotilla de la Libertad.

Els efectes de la tempesta

La censura de 'Fragments' desencadena la dimissió del director del MuVIM. **Los efectos de la tormenta.** La censura de 'Fragments' desencadena la dimisión del director del MuVIM.



Dijous 4 de març de 2010. El Museu Valencià de la Il·lustració i la Modernitat (MuVIM) acull la inauguració de distintes exposicions, entre elles la setena edició de 'Fragments d'un any', la mostra de fotoperiodisme que per tercera vegada es penja en el recinte cultural depenent de la Diputació de València. Al dia següent, i per ordre dels dos diputats provincials que assistiren a la inauguració, Salvador Enguix i Màximo Caturla, es despenjaren les fotos vinculades al cas Gürtel –i altres que formaven part de la secció de política– en un acte de censura impropri d'una societat democràtica.

La Unió de Periodistes Valencians, que organitza la exposició, va decidir despenjar tota la mostra en considerar que la decisió de la Diputació de València era un atac a la llibertat d'expressió. El director del MuVIM, Roman de la Calle, va dimitir. Els dies que següen a l'intent d'esborrar de la memòria dels valencians les imatges que alguns consideraven no s'havi-

en de vore, van ser un continu de mobilitzacions on el catàleg que es va editar, 'L'any de la tempesta', es va convertir en una icona de la llibertat d'expressió. La galeria de Tomás March de València va acollir dies després la mostra completa.

Jueves 4 de marzo de 2010. El Museo Valenciano de la Ilustración y la Modernidad (MuVIM) acoge la inauguración de distintas exposiciones, entre ellas la séptima edición de 'Fragments d'un any', la muestra de fotoperiodismo que por tercera vez se cuelga en el recinto cultural dependiente de la Diputación de Valencia. Al día siguiente, y por orden de los dos diputados provinciales que asistieron a la inauguración, Salvador Enguix y Máximo Caturla, se descolgaban las fotos vinculadas al caso Gürtel y otras que formaban parte de la sección de política en un acto de censura impropio de una sociedad democrática.

La Unió de Periodistes Valen-

cians, que organitza la exposició, decidí descolgar toda la muestra al considerar que la decisió de la Diputació de València era un atac a la llibertat de expresió. El director del MuVIM, Roman de la Calle, dimití. Los días que siguieron al intento de borrar de la memoria de los valencianos las

imágenes que algunos consideraban no se debían ver fueron un continuo de movilizaciones donde el diario-catálogo que se editó, 'L'any de la tempesta', se convirtió en un icono de la libertad de expresió. La galería de Tomás March de Valencia acogió días después la muestra completa.



Biel Aliño
EFE

Reinauguració de l'exposició 'Fragments d'un any 2009' a la galeria Tomás March, després de ser censurada prèviament al Museu Valencià de la Il·lustració i la Modernitat (MuVIM). València, 11/03/2010.

Reinauguración de la exposición 'Fragments d'un any 2009' en la Galería Tomás March, tras ser censurada previamente en el Museo de la Ilustración y la Modernidad de Valencia (MuVIM).

Kai Försterling
EFE

L'exdirector del MuVIM, Román de la Calle, aplaudeix als assistents a la reinauguració de l'exposició 'Fragments d'un any 2009' a la galeria Tomás March. Valencia, 11/03/2010.

El exdirector del MuVIM, Román de la Calle, aplaude a los asistentes a la reinauguración de la exposición 'Fragments d'un any 2009' en la galería Tomás March.

Miguel Lorenzo
El Periódico

El president de la Generalitat Valenciana, Francisco Camps, fotografia un reporter durant la recepció oferta als mitjans de comunicació amb motiu de les festes nadalenques. València, 17/12/2010.

El presidente de la Generalitat Valenciana, Francisco Camps, fotografía a un reportero durante la recepción ofrecida a los medios de comunicación con motivo de las fiestas navideñas.

Juan Carlos Cárdenas
EFE

L'exdirector del MuVIM, Román de la Calle, que dimití arran de la censura en l'exposició 'Fragments', mostra el periòdic editat amb la mostra, als assistents a la concentració convocada per l'Associació Valenciana de Crítics d'Art per donar-li suport. València, 09/03/2010.

El exdirector del MuVIM, Román de la Calle, que dimitió tras la censura en la exposición 'Fragments', muestra el periódico editado con la muestra, a los asistentes a la concentración convocada por la Asociación Valenciana de Críticos de Arte para mostrarle su apoyo.

► Cementeri nuclear

Kai Försterling

EFE

Uns veïns de la comarca de la Vall d'Aiora-Cofrents empenyen un barril amb el símbol de la radioactivitat mentre participen en la manifestació, convocada per la plataforma contra el cementeri nuclear de Zarra, realitzada aquesta vesprada davant la central nuclear de Cofrents.

Cofrents, 21/09/2010.

Unos vecinos de la comarca Valle de Ayora empujan un barril con el símbolo de la radioactividad mientras participan en la manifestación, convocada por la plataforma contra el cementerio nuclear de Zarra, llevada a cabo esa tarde ante la central nuclear de Cofrentes.



Miguel Ángel Montesinos

Levante-EMV

Uns activistes despengen una pancarta contra el magatzem nuclear de Zarra al pont de l'Exposició.

València, 05/06/2010.

Activistas descuelgan una pancarta contra el almacén nuclear de Zarra en el puente de la Exposición.



Fernando Bustamante

Levante-EMV

L'ordinador d'un dels participants en la trobada d'internautes Campus Party 2010.

València, 28/07/2010.
El ordenador de uno de los participantes en el encuentro de internautas Campus Party 2010.



Manuel Bruque

EFE

Un grup d'usuaris de la bicicleta recorren els carrers del centre de la ciutat en una bicifestació nudista per reivindicar major seguretat per als ciclistes, atesa la seua nuesa i fragilitat amb relació a la resta dels vehicles.

València, 05/06/2010.

Un grupo de usuarios de la bicicleta recorren las calles del centro de la ciudad en una bicifestación nudista reivindicando mayor seguridad para los ciclistas ante su desnudez y fragilidad frente al resto de vehículos.



Biel Aliño

EFE

Dues persones assisteixen amb els seus gossos a la manifestació de l'Orgull Lèsbic, Gai, Transsexual i Bisexual amb el lema 'Transsexuals amb drets ara!'. València, 26/06/2010.

Dos personas asisten con sus perros a la manifestación del Orgullo Lésbico, Gay, Transexual y Bisexual bajo el lema 'Transsexuales con derechos ¡ya!'.



Eduardo Ripoll

Levante-EMV

Una model desfila en la València Fashion Week.

València, 02/09/2010.

Una modelo desfila en la Valencia Fashion Week

Jesús Signes

Las Provincias

Joaquín va sobreviure a una parada cardiorespiratòria mentre entrenava corrent. En la imatge mostra les cicatrius que la cirurgia va causar al seu cos per salvar-li la vida. Foios. 08/10/2010.

Joaquín sobrevivió a una parada cardiorrespiratoria mientras entrenaba corriendo. En la imagen, muestra las cicatrices que la cirugía causó en su cuerpo para salvar la vida.

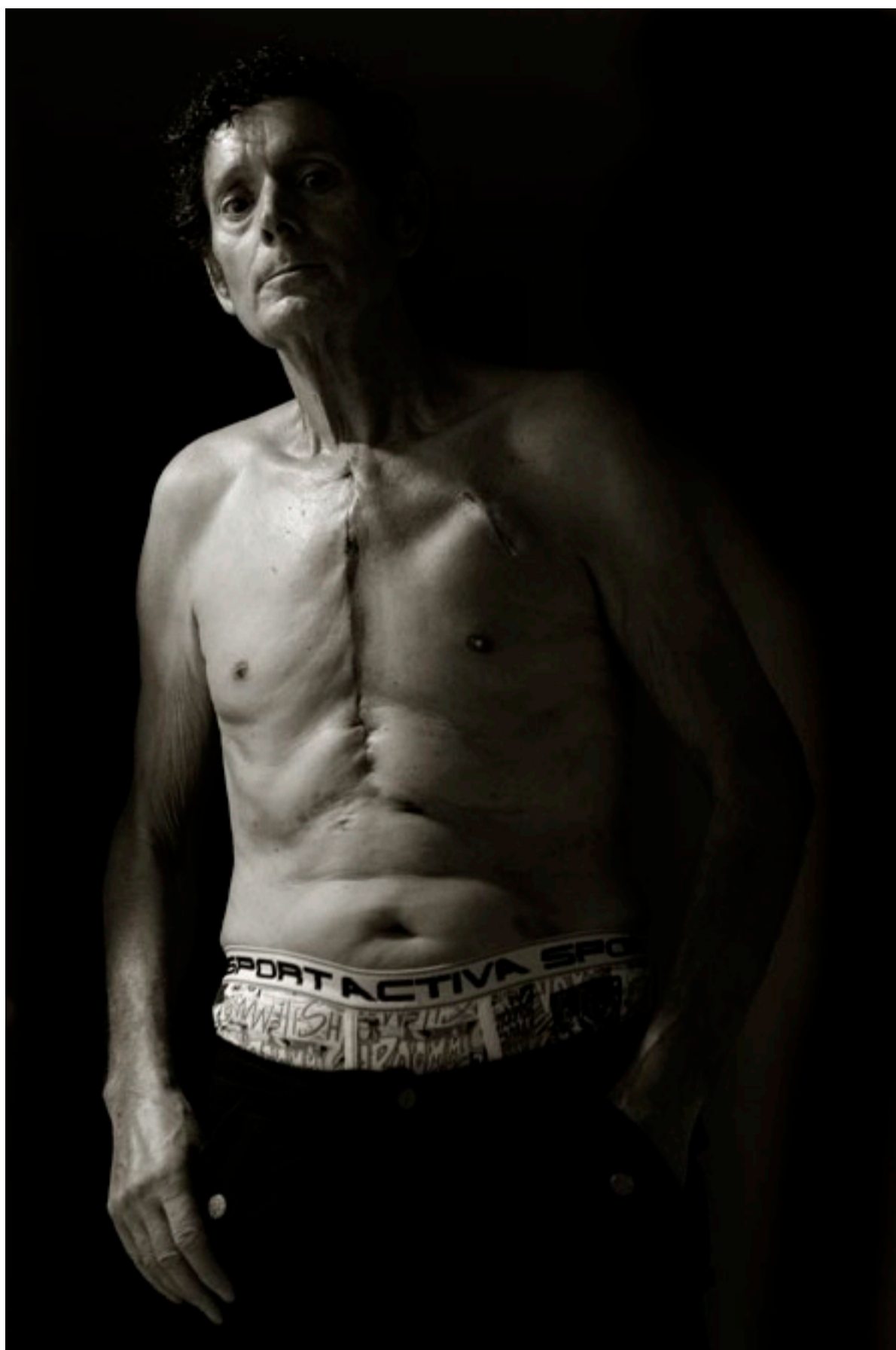


Ferran Montenegro

Levante-EMV

El fèretre amb les despulles de l'arquebisbe Rafael Sanús, vetlades a la capella ardent del Palau Arquebisbal. València, 14/05/2010.

El féretro con los restos del arzobispo Rafael Sanús son velados en la capilla ardiente del Palacio Arzobispal.



Carles Francesc

El País

Una consumidora recorre un centre comercial el primer dia de rebaixes. València, 03/06/2010.

Una consumidora recorre un centro comercial en el primer día de rebajas.



José Penalba

L'Informatiu.com

Una xiqueta recupera bosses repletas de roba dipositades en un contenidor situat a l'avinguda de les Balears de València. La menor, que anava acompanyada d'una persona adulta, hi introdueix mig cos dins per poder-la agafar. Almenys un immigrant ja ha perdut la vida en un d'aquests contenidors, en quedar-li el cos atrapat en el torn. València, 18/04/2010.

Una niña recupera bolsas repletas de ropa depositadas en un contenedor situado en la avenida de Baleares de Valencia. La menor, que iba acompañada de una persona adulta, introduce medio cuerpo dentro para poder alcanzarla. Al menos un inmigrante ya ha perdido la vida en uno de estos contenedores al quedar su cuerpo atrapado en el torno.



Carles Francesc

El País

Dos dels cossos dels vuit maquis que van ser afusellats per la Guàrdia Civil i enterrats ocults en una fossa comuna, sense sepultura ni taüts, són trobats 63 anys després en un dels laterals del cementeri de Benaixeve per la cerca dels familiars.

Benaixeve, 24/03/2010.

Dos de los cuerpos de los ocho maquis que fueron fusilados por la Guardia Civil y enterrados ocults en una fosa común, sin sepultura ni ataúdes, son hallados 63 años después en uno de los laterales del cementerio de Benagéber por la búsqueda de sus familiares.

Biel Aliño

EFE

Trasllat de l'estàtua eqüestre de Franco des de capitania general.
València, 06/04/2010.

Traslado de la estatua ecuestre de Franco desde capitania militar.

► Llei de memòria històrica

La imatge de l'estàtua de Franco tapada amb un gran llenç blanc per ser traslladada des de l'edifici de Capitanía fins un magatzem es captava pràcticament 30 anys després de que la figura del dictador a cavall fora retirada de l'actual plaça de l'Ajuntament de València. La Llei de Memòria Històrica obligava a suprimir els símbols d'aquells anys que encara quedaven en edificis oficials de moltes ciutats espanyoles. I l'estàtua estava encara allà, com l'escut preconstitucional a la façana, que ja ha estat substituït. Aquest acte simbòlic s'afegia a les cerques de les restes de persones que van ser assassinades i de les quals no se sap res. Les fosses comunes que s'han anat descobrint en els últims anys també han servit per aportar llum a una època obscura de la nostra història i tornar la dignitat a moltes famílies que visquen la ignomínia del règim.

Ley de Memoria Histórica

La imagen de la estatua de Franco tapada con un gran lienzo blanco para ser trasladada desde el edificio de Capitanía hasta un almacén se captaba prácticamente 30 años después de que la figura del dictador a caballo fuera retirada de la actual plaza de la Ayuntamiento de Valencia. La Ley de Memoria Histórica obligaba a suprimir los símbolos de aquellos años que aún quedaban en edificios oficiales de muchas ciudades españolas. Y la estatua estaba todavía ahí, como el escudo preconstitucional en la fachada, que ya ha sido sustituido. Este acto simbólico se añadía a las búsquedas de los restos de personas que fueron asesinadas y de las que no se sabe nada. Las fosas comunes que se han ido descubriendo en los últimos años también han servido para aportar luz a una época oscura de nuestra historia y devolver la dignidad a muchas familias que vivieron la ignominia del régimen.



Ferran Montenegro
Levante-EMV

Uns surfistes aprofiten el temporal de vent i pluja del dia del Pilar per «prendre les ones» a la platja de les Arenes. València, 12/10/2010.

Unos surfistas aprovechan el temporal de viento y lluvia, del día del Pilar, para 'tomar las olas' en la playa de Las Arenas.

Les conseqüències del vent i el foc



L'oratge és un dels temes més habituals en les notícies. Un temporal de fred o una onada de calor sempre omplen minuts a les notícies de televisió. Possiblement perquè tots patim els efectes del temps, ens resulta un assumpte familiar. L'any que hem deixat enrere no ha estat especialment dur en fenòmens meteorològics que obliguen a lamentar danys o pèrdues. Però fins i tot en casos com el d'un any normal, hi ha dies complicats fins i tot per passejar per la ciutat. En el pont del 9 d'octubre, festivitat de la Comunitat Valenciana i un dels moments claus per al sector turístic per la coincidència amb el dia del Pilar, es van registrar fortes ratxes de vent que, fins i tot, van permetre un fet insòlit: practicar surf a la platja de la Malva-rosa.

Molt més preocupant va ser l'efecte del foc. I és que els incendis sí que van ser un problema en un estiu calorós i sec com el passat. Especialment greu va ser el

que va ocórrer a primers de setembre entre les comarques de la Safor i la Vall d'Albaida. El foc va cremar de forma descontrolada durant pràcticament tres dies, arrasant unes 4.600 hectàrees de vegetació. El drama podria haver estat més gran, ja que les flames van estar molt a prop de casc urbans com el de Rafelguaraf o Agullent, entre d'altres poblacions. No es van poder salvar molts xalets o cases de muntanya que es van veure sorpreses per la virulència de l'incendi. A més, un bon nombre d'urbanitzacions van haver de ser evacuades, amb més de dues-centes persones abandonant els seus habitatges a la zona de Barxeta i unes 1.200 en la de Ontinyent i Bocairent per l'avanç de les flames.

El tiempo es uno de los temas más habituales en las noticias. Un temporal de frío o una ola de calor siempre llenan minutos en las noticias de televisión. Posible-



José Cuéllar
El Mundo

La província de València registra el temporal de vent més important dels últims vint anys, amb ratxes fins a 113 quilòmetres per hora. València, 14/01/2010.

La provincia de Valencia registra el temporal de viento más importante en los últimos veinte años, con rachas de hasta 113 kilómetros por hora.

Irene Marsilla
Las Provincias

Dia de calma a la platja de la Malva-rosa després del temporal de pluges del pont de l'octubre passat. València, 14/10/2010.

Día de calma en la playa de La Malva-rosa después del temporal de lluvias del pasado puente de octubre.


Mikel Ponce

ABC

Un incendi a l'interior de la província de València amenaça el poble de Rafelguaraf. València, 07/09/2010.

El incendio declarado en el interior de la provincia de Valencia amenaza el pueblo de Rafelguaraf.

València pateix un dels pitjors incendis dels darrers anys. **Las consecuencias del viento y el fuego.** Valencia sofre uno de los peores incendios de los peores años


Kai Försterling

EFE

Un brigada de reforç en incendis forestals (BRIF) de Daroca (Saragossa) porta un mussol rescatat en l'incendi forestal a la muntanya al voltant de Simat de la Valldigna. Simat de la Valldigna, 08/09/2010.

Una brigada de refuerzo en incendios forestales (BRIF) de Daroca, Zaragoza, lleva un mochuelo rescatado en el incendio forestal en el monte alrededor de Simat de la Valldigna.

mente porque todos sufrimos los efectos del tiempo, nos resulta un asunto familiar. El año que hemos dejado atrás no ha sido especialmente duro en fenómenos meteorológicos que obligan a lamentar daños o pérdidas. Pero incluso en casos como el de un año normal, hay días complicados incluso para pasear por la ciudad. En el puente del 9 d'Octubre, festividad de la Comunidad Valenciana y uno de los momentos claves para el sector turístico por la coincidencia con el día del Pilar, se registraron

fuertes rachas de viento que, incluso, permitieron un hecho insólito: practicar surf en la playa de la Malva-rosa.

Mucho más preocupante fue el efecto del fuego. Y es que los incendios sí fueron un problema en un verano caluroso y seco como el pasado. Especialmente grave fue el que ocurrió a primeros de septiembre entre las comarcas de la Safor y la Vall d'Albaida. El fuego quemó de forma descontrolada durante prácticamente tres días, arrasando unas 4.600 hectá-

reas de vegetación. El drama podría haber sido mayor, ya que las llamas estuvieron muy cerca de cascos urbanos como el de Rafelguaraf o Agullent. No se pudieron salvar muchos chalets o casas de montaña que se vieron sorprendidas por la virulencia del incendio. Además, un buen número de urbanizaciones tuvieron que ser evacuadas, con más de doscientas personas abandonando sus viviendas en la zona de Barxeta y unas 1.200 en la de Ontinyent y Bocarent por el avance del fuego.

Música en directe i teatre crític

Concerts multitudinaris i propostes minoritàries, a escena. **Música en directo y teatro crítico.** Conciertos multitudinarios y propuestas minoritarias, a escena.

El balanç de l'activitat cultural valenciana quasi sempre té dues cares. La menys amable és la falta d'una proposta a l'alçada d'una ciutat amb més d'un milió d'habitants en el seu àmbit d'influència. No és una situació nova, però no per això deixa de ser ressenyable. A més, l'any passat es va veure marcat en part per la crisi oberta en un dels espais més valorats en els últims temps, el MuVIM, amb un canvi en la direcció després de la dimissió de Roman de la Calle per la censura política de l'exposició 'Fragments d'un any', que desperta dubtes sobre la línia futura del museu.

Les activitats que han atret més públic han estat els concerts celebrats a l'esplanada del Port de València o en la Ciutat de les Arts i les Ciències, on es munta cada any el MTV Winter Festival. Figures tant nacionals com internacionals de la música pop han aconseguit audiències multitudinàries. En l'àmbit més culte, al Palau de les Arts, amb la seva temporada operística, també ha aconseguit omplir les butaques.

Pel que fa al teatre, va destacar la irrupció de Xavi Castillo. Irreverent, crític i polèmic, l'actor d'Alcoi va revolucionar l'escena amb els seus monòlegs d'humor carregats de sàtira política. Més dura va resultar la proposta de més de 40 professionals del teatre de la Comunitat Valenciana que van presentar l'obra col·lectiva 'Zero

responsables', una reflexió sobre l'oblit institucional a què estan sotmeses les víctimes i familiars de l'accident del metro de València.

Altres cites, com els festivals de cinema (la Mostra o Cinema Jove) no han acabat d'agafar la via de l'èxit malgrat els canvis que s'han produït en els seus directius, mentre que algunes propostes noves, com Fotogràfica, semblen obrir camins interessants.

El balance de la actividad cultural valenciana casi siempre tiene dos caras. La menos amable es la falta de una propuesta a la altura de una ciudad con más de un millón de habitantes en su ámbito de influencia. No es una situación nueva, pero no por ello deja de ser reseñable. Además, el año pasado se vio marcado en parte por la crisis abierta en uno de los espacios más valorados en los últimos tiempos, el MuVIM, con un cambio en la dirección tras la dimisión de Roman de la Calle por la censura política de la exposición 'Fragments d'un any', que desperta dudas sobre la línea futura del museo.

Las actividades que han atraído a más público han sido los conciertos celebrados en la explanada del Puerto de Valencia o en la Ciudad de las Artes y las Ciencias, donde se monta cada año el MTV Winter Festival. Figuras tanto nacionales como internacionales de la música pop han logrado audiencias multitudinarias. En el ámbito más culto, el Palau de les Arts, con su temporada operística, también ha conseguido llenar las butacas.

En cuanto al teatro, destacó la irrupción de Xavi Castillo. Irreverente, crítico y polémico, el actor de Alcoi revolucionó la escena con sus monólogos de humor cargados de sàtira política. Más dura resultó la propuesta de más de 40 profesionales del teatro de la Comunidad Valenciana que presentaron la obra colectiva 'Zero responsables', una reflexión sobre el olvido institucional al que están sometidas las víctimas y familiares del accidente del metro de Valencia.

Otras citas, como los festivales de cine (la Mostra o Cinema Jove) no han acabado de coger la vía del éxito a pesar de los cambios que se han producido en sus directivos, mientras que algunas propuestas nuevas, como Fotogràfica, parecen abrir caminos interesantes.



Jesús Signes

Las Provincias

Espectadores durant un concert de Chayanne a la Marina Reial Joan Carles I. València, 15/09/2010.

Espectadoras durante un concierto de Chayanne en la Marina Real Juan Carlos I.



Miguel Ángel Montesinos

Levante-EMV

Gira de comiat de Miguel Ríos. València, 30/10/2010.

Gira de despedida de Miguel Ríos.



Miguel Lorenzo
El Periódico

El director d'orquestra Zubin Mehta, al Palau de les Arts de València.
València, 16/ 06/ 2010.

El director de orquesta Zubin Mehta en el Palau de les Arts de Valencia.

José García Poveda
Cartelera Turia

Sergio Peris Mencheta, protagonista de la película El Capitán Trueno y el Santo Grial, de los productores valencianos Maltés Producciones i Sorolla Films.
València, 03/09/2010.

Sergio Peris Mencheta, protagonista de la película El Capitán Trueno y el Santo Grial, de las productoras valencianas Maltés Producciones y Sorolla Films.



José García Poveda
Cartelera Turia

Xavi Castillo s'abraça a la senyera a la platja de la Malvarosa.
València, 03/03/2010.

Xavi Castillo se abraza a la Senyera en la playa de la Malvarosa.



Tania Castro
El País

Fira de Juliol.
València, 03/02/2010.
Feria de Julio.



MAO
ADN

Mig centenar de membres de l'associació AnimaNaturalis munten una «falla humana» a la plaça de l'Ajuntament de València per protestar contra la fira taurina que se celebra durant les festes falleres i exigir al consistori que no declare les corregudes de bous bé d'interès cultural.
València, 14/03/2010.

Medio centenar de miembros de la Asociación Anima-Naturalis han montado una 'falla humana' en la plaza del Ayuntamiento de Valencia para protestar contra la feria taurina que se celebra durante las fiestas falleras y exigir al consistorio que no declare las corridas de toros bien de interés cultural.



Mikel Ponce
ABC

Enrique Ponce toreja, juntament amb altres sis destres, a la plaça de bous de València amb motiu dels vint anys de la seua alternativa. València, 19/03/2010.

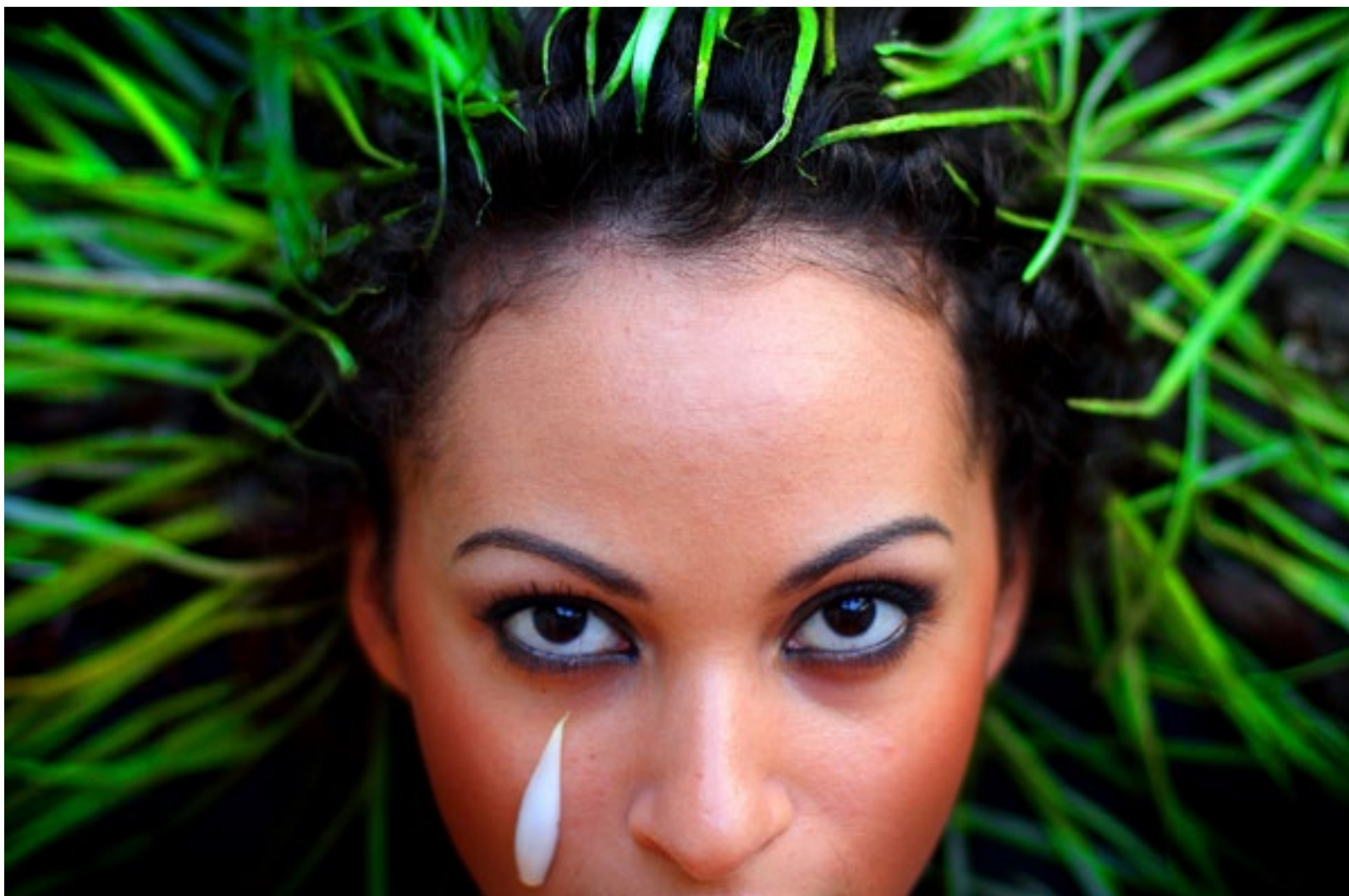
Enrique Ponce torea junto a otros seis diestros en la Plaza de Toros de Valencia con motivo de sus veinte años de alternativa.



Manuel Bruque
EFE

El torero valencià Enrique Ponce es disposa a entrar en una plaça de bous plena per presenciar el mà a mà amb el seu company el Juli. València, 16/03/2010.

El torero valenciano Enrique Ponce se dispone a realizar el paseíllo en una plaza de toros llena para presenciar el mano a mano con su compañero El Juli.



Tania Castro
El País

Gastronomia. «Cuando vea los ojos que tengo en los míos tatuados», homenatge a la poeta argentina Alejandra Pizarnik i la seua obra Àrbol de Diana. València, 01/08/2010.

Gastronomía. 'Cuando vea los ojos que tengo en los míos tatuados', homenaje a la poeta argentina Alejandra Pizarnik y su obra Árbol de Diana.



José Penalba
L'Informatiu.com

Coincidint amb la celebració del gran premi de fórmula 1 i amb una ciutat lliurada al culte del cotxe, l'IVAM ha col·locat una escultura de Lorenzo Quinn a la façana principal. L'obra, amb el títol «Vroom, Vroom», representa el primer cotxe que va tenir l'escultor i ha estat realitzada sota les referències del fill de l'autor. València, 24/06/2010.

Coincidiendo con la celebración del Gran Premio de Formula 1 y con una ciudad volcada al culto del coche, el IVAM ha colocado una escultura de Lorenzo Quinn en su fachada principal. La obra, cuyo título es Vroom, Vroom, representa el primer coche que tuvo el escultor y ha sido realizada bajo las referencias del propio hijo del autor.



doctornopo



CENTRO CULTURAL DEDICADO A LA FOTOGRAFIA



EXPOSICIONES
MESAS REDONDAS
PROYECCIONES
MESAS DE EDICION
VISIONADO DE PORTFOLIOS
FORMACION
LIBRERIA
BIBLIOTECA
Y VENTA DE OBRA

WWW.DOCTORNOPO.ORG

Borrull 16, Bajo. VLC



Ferran Montenegro
Levante-EMV

El nou rector de la Universitat de València, Esteban Morcillo, posa a l'edifici del Rectorat. València, 25/03/2010.

El nuevo rector de la Universidad de València, Esteban Morcillo, posa en el edificio de Rectorado.

► El rectorat més disputat de la història

La Universitat de València va viure el 2010 les eleccions a rector més renyides de la seva llarga història. El final del mandat de Francisco Tomás va obrir un procés en el qual van arribar a presentar quatre candidatures, un fet inèdit. Vicent Soler, Antoni Furió, María Antonia García Benau (primera dona a optar al càrrec) i Esteban Morcillo es disputaven el rectorat de la centenària institució educativa.

Van ser setmanes de debat a la Universitat de València, de recerca de suports entre tots els actors que componen la comunitat educativa. I va ser necessari arribar a una segona volta en les eleccions, perquè Morcillo aconseguís la majoria dels vots, per davant de

García Benau. El catedràtic de Farmacologia, nascut a Oliva el 1951, rebia d'aquesta manera la comanda de dirigir una universitat en ple procés de canvi pels nous plans educatius sorgits del pla Bolonya i amb la crisi i els seus efectes en el finançament com a teló de fons.

El rectorado más disputado de la historia

La Universidad de Valencia vivió en 2010 las elecciones a rector más reñidas de su larga historia. El final del mandato de Francisco Tomás abrió un proceso en el que llegaron a presentarse cuatro candidaturas, un hecho inédito. Vicent Soler, Antoni Furió, María Antonia García Benau (primera mujer en optar al cargo) y Esteban

Morcillo se disputaban el rectorado de la centenaria institución educativa.

Fueron semanas de debate en la Universidad de Valencia, de búsqueda de apoyos entre todos los actores que componen la comunidad educativa. Y fue necesario llegar a una segunda vuelta en las elecciones, para que Morcillo consiguiera la mayoría de los votos, por delante de García Benau. El catedrático de Farmacología, nacido en Oliva en 1951, recibía de esta manera la encomienda de dirigir una universidad en pleno proceso de cambio por los nuevos planes educativos surgidos del plan Bolonya y con la crisis y sus efectos en la financiación como telón de fondo.



Miguel Lorenzo
El Periódico

Esteban Morcillo, después de guanyar les eleccions a Rector de la Universitat de València, és felicitat pel seu antecessor, el rector Francisco Tomás. València, 09/03/2010.

Esteban Morcillo, tras ganar las elecciones a rector de la Universidad de València, es felicitado por su antecesor, el rector Francisco Tomás.



Mikel Ponce
ABC

Retrat de Francisco Tomás amb motiu del seu comiat com a rector de la Universitat de València. València, 10/03/2010.

Retrato de Francisco Tomás con motivo de su despedida como rector de la Universidad de València.

L'esport valencià s'apunta diversos triomfs en un any discret. **De victorias y decepciones.** El deporte valenciano se apunta varios triunfos en un año discreto.

De victòries i decepcions

Un trinquet per al futur de l'esport més valencià, la pilota, l'ascens del Llevant, la progressió de David Ferrer, el bon paper dels pilots valencians de motociclisme... Són algunes victòries en un any discret en les competicions esportives en les que el València CF no va aconseguir donar una alegria als seus aficionats que van assistir perplexos a un intent de compra del club per una empresa desconeguda. I per a la memòria, la 33 Copa de l'Amèrica que no va aconseguir reeditar l'èxit de l'anterior.

Un trinquete para el futuro del deporte más valenciano, la pelota, el ascenso del Levante, la progresión de David Ferrer, el buen papel de los pilotos valencianos de motociclismo... Son algunas victorias en un año discreto en las competiciones deportivas en las que el Valencia CF no logró dar una alegría a sus aficionados que asistieron perplejos a un intento de compra del club por una empresa desconocida. Y para la memoria, la 33 Copa del América que no consiguió reeditar el éxito de la anterior.



► El gat, a la palmera

El Llevant UE va aconseguir tornar a primera divisió possiblement l'any més complicat de la seva història ja centenària. El quart ascens a la màxima categoria del futbol espanyol es va produir en un moment en què l'entitat estava en meitat d'un concurs de creditors, el que abans es coneixia com una suspensió de pagaments. De la crisi econòmica el traurà una operació immobiliària, però de la esportiva el va treure un entrenador sensat, sabedor de amb quins recursos comptava. Luis García continua aquest any al capdavant de l'equip granota i ha muntat un bloc que està disposat a demostrar que el gat que va reviure per pujar a la palmera, com diu aquella vella anècdota, no ho va fer de forma casual.

La temporada passada es va seguir amb transistors l'ascens a la primera divisió de la Lliga. Igual aquest any també cal estar pendent de les ràdios per saber si l'equip es manté. El patiment serà benvingut a Orriols si al final el resultat és seguir un any més en l'elit del futbol espanyol.

El gato, a la palmera

El Levante UD consiguió volver a primera división posiblemente en el año más complicado de su historia ya centenaria. El cuarto ascenso a la máxima categoría del fútbol español se produjo en un momento en el que la entidad estaba en mitad de un concurso de acreedores, lo que antes se conocía como una suspensión de pagos. De la crisis económica lo sacará una operación inmobiliaria, pero de la deportiva lo sacó un entrenador sensato, sabedor de con qué recursos contaba. Luis García continúa este año al frente del equipo granota y ha montado un bloque que está dispuesto a demostrar que el gato que revivió para subir a la palmera, como cuenta aquella vieja anécdota, no lo hizo de forma casual.

La pasada temporada se siguió con transistores el ascenso a la primera división de la Liga. Igual este año también hay que estar pendiente de las radios para saber si el equipo se mantiene. El sufrimiento será bienvenido en Orriols si al final el resultado es seguir un año más en la élite del fútbol español.

Vicent Bosch

El Mundo

El pilotaire Miguel es disposa a tornar la pilota en un dels últims jocs de la final del Trofeu Bancaixa de Pilota entre Miguel i Soro II. Montcada, 17/10/2010.

El pelotari Miguel se dispone a retornar la pilota en uno de los últimos juegos de la final del Trofeo Bancaixa de Pilota entre Miguel y Soro II.

Vicent Bosch

El Mundo

Els jugadors i el cos tècnic del Llevant UE viuen amb tensió i pendents de la ràdio la penúltima jornada de la lliga passada en què el conjunt granota va vèncer el CD Castelló (3-1) al Ciutat de València i va firmar l'ascens a la primera divisió. València, 13/06/2010.

Los jugadores y el cuerpo técnico del Levante UD viven con tensión y pendientes de la radio la penúltima jornada de la pasada Liga en la que el conjunto 'granota' venció al CD Castellón (3-1) en el Ciudad de Valencia y firmó su ascenso a Primera División.



Kike Taberner

Freelance

Luis García, entrenador del Llevant UE, celebra amb l'afició l'ascens de l'equip a la primera divisió. València, 13/06/2010.

Luis García, entrenador del Levante UD, celebra con la afición el ascenso del equipo a primera división.



Manuel Queimadelos
Getty Images

El tenista David Ferrer celebra la victòria en la final contra Marcel Granollers en el València Open 500 que ha tingut lloc a l'Àgora de la Ciutat de les Arts i les Ciències. València 07/11/2010.

El tenista David Ferrer celebra su victoria en la final contra Marcel Granollers en el Valencia Open 500 que ha tenido lugar en el Ágora de la Ciudad de las Artes y las Ciencias.

Xaume Olleros
Freelance

Marcel Granollers, finalista del València Open 500, serveix durant els quarts de final del torneu disputat a l'Àgora. València, 18/11/2010.

Marcel Granollers, finalista del Valencia Open 500, sirve durante los cuartos de final del torneo disputado en el Ágora.



José Jordán
AFP

El trimarà BOR 90, del sindicat estatunidenc BMW Oracle Racing, després de guanyar la 33a edició de l'America's Cup. València, 12/02/2010.

El trimaràn BOR 90 del sindicato estadounidense BMW Oracle Racing después de ganar la trigésimo tercera edición de la Copa del América.





Alberto Saiz
AP The Associated Press

Els pilots espanyols i guanyadors de les tres categories del mundial de motociclisme, Jorge Lorenzo en Moto GP, Toni Elías en Moto 2 i Marc Márquez en 125, posen en acabar el GP de la Comunitat Valenciana. Xest, 06/10/2010.

Los pilotos españoles y ganadores de las tres categorías del Mundial de Motociclismo, Jorge Lorenzo en Moto GP, Toni Elías en Moto 2, y Marc Márquez en 125, posan al finalizar el GP de la Comunidad Valenciana.



Manuel Queimadelos Alonso
Getty Images

El trimarà BOR 90, del sindicat estatunidenc BMW Oracle Racing, navega durant la primera regata de la 33a edició de l'America's Cup. València, 12/02/2010.

El trimarán BOR 90 del sindicato estadounidense BMW Oracle Racing navega durante la primera regata de la 33ª edición de la Copa del América.



Alberto Saiz
AP The Associated Press

El pilot espanyol de Derbi campió del món de 125 cc, Marc Márquez, celebra la victòria en el GP de la Comunitat Valenciana. Xest, 06/10/2010

El piloto español de Derbi, campeón del mundo de 125 cc, Marc Vázquez celebra su victoria durante el GP de la Comunidad Valenciana.

El Gran Premi d'Europa de F1 es va tornar a celebrar al circuit urbà de València, però aquesta vegada en noves dates, a finals de juny, per intentar atreure més públic. Les grades es van omplir de seguidors del pilot espanyol Fernando Alonso, que corre per la mítica escuderia Ferrari. Però el de València va ser un gran premi premonitori. El triomf va ser per Sebastian Vettel, de l'equip Red Bull, que acabaria sent campió del món al final de la temporada.



Alberto Saiz
AP The Associated Press,

El pilot de Red Bull Sebastian Vettel celebra el triomf en el Gran Premi d'Europa de Fórmula 1, al circuit urbà de València. València, 27/06/2010.

El piloto de Red Bull Sebastian Vettel celebra su triunfo en el Gran Premio de Europa de Formula 1, en el circuito urbano de Valencia.

► Ferrari a la grada, Red Bull al podi

Ferrari en la grada, Red Bull en el podio

El Gran Premio de Europa de F1 se volvió a celebrar en el circuito urbano de Valencia, pero esta vez en nuevas fechas, a finales de junio, para intentar atraer más público. Las gradas se llenaron de seguidores del piloto español Fernando Alonso, que corre por la mítica escudería Ferrari. Pero el de Valencia fue un gran premio premonitorio. El triunfo fue para Sebastian Vettel, del equipo Red Bull, que acabaría siendo campeón del mundo al final de la temporada.



José Jordán
AFP

El pilot de Ferrari Fernando Alonso saluda des d'un clàssic del 1954 de la marca italiana, al circuit Ricardo Tormo de Xest durant les Ferrari World Finals. Xest, 28/11/2010.

El piloto de Ferrari Fernando Alonso saluda desde un clásico de 1954, de la marca italiana, en el circuito Ricardo Tormo de Cheste durante el Ferrari World Finals festival.



Eduardo Ripoll
Levante-EMV

Prova de natació del primer triatló Ciutat de València. València, 05/09/2010.

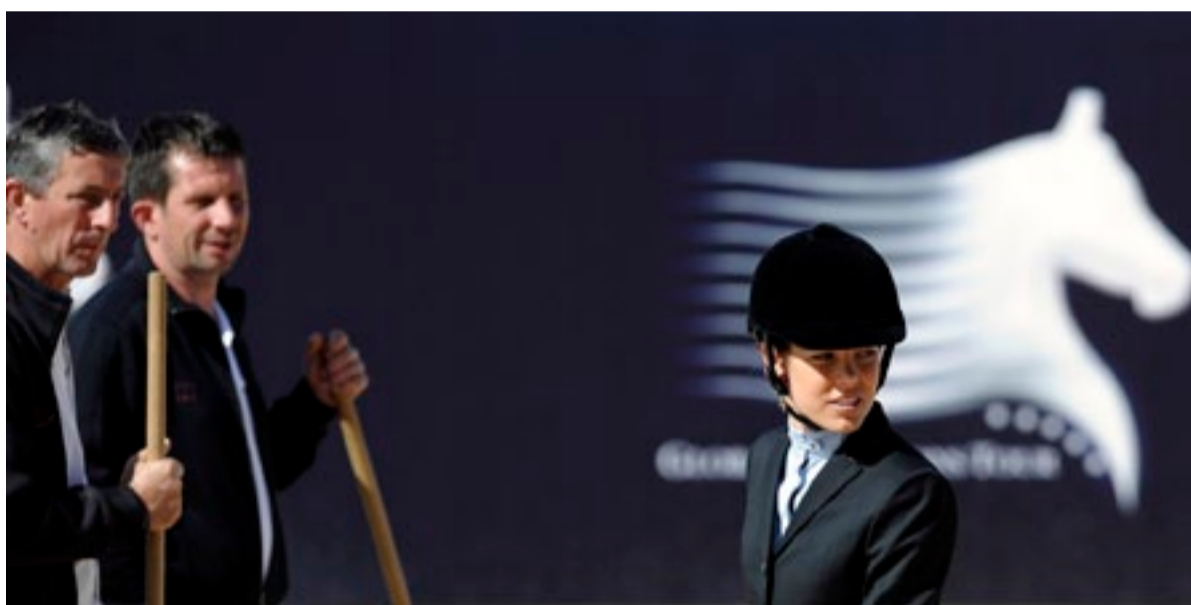
Prueba de natación del primer triatlón Ciudad de Valencia.



Manuel Queimadelos
Getty Images

I Trofeu d'Almussafes de Gimnàstica Rítmica al pavelló esportiu d'Almussafes. Almussafes, 13/11/2010.

I Trofeo de Almussafes de Gimnasia Rítmica en el pabellón deportivo de Almussafes.



Kai Försterling
EFE

L'amazona Carlota Casiraghi, durant la segona jornada de competició del Gran Premi d'Espanya del Global Champions Tour. València, 08/05/2010.

Valencia, 08/05/2010. La amazona Carlota Casiraghi durante la segunda jornada de competición del Gran Premio de España del Global Champions Tour.

Manuel Queimadelos
Getty Images

El genet belga, Jos Lansink, fa un salt durant el Gran Premi d'Espanya 2010 que se celebra a la Ciutat de les Arts i les Ciències.

València, 08/05/2010.

El jinete belga Jos Lansink realiza un salto durante el Gran Premio de España 2010 que se celebra en la Ciudad de las Artes y las Ciencias.





José Jordán
AFP

Els jugadors del València CF s'abracen en celebrar un gol durant el partit contra el Getafe.
València, 14/01/2010.

Los jugadores del Valencia CF se abrazan al celebrar un gol durante el partido contra el Getafe.



Xaume Olleros
DiariocriticoCV

Baraja s'acomiaada del València CF entre les bromes dels companys.
València, 16/05/2010.

Baraja se despide del Valencia CF entre las bromas de sus compañeros.



Marga Ferrer
Levante-EMV

Visionament de la final del mundial de futbol Espanya-Holanda en una gran pantalla al port de València. València, 11/07/2010.

Visionado de la final del mundial de futbol, España-Holanda, en una gran pantalla en el puerto de Valencia.

El millor futbol guanya el Mundial

Una generació excepcional emociona a Espanya des de Sud-àfrica. **El mejor fútbol gana el Mundial.** Una generación excepcional emociona en España desde Sudáfrica.

Juan Carlos Cárdenas
EFE

Els jugadors de la selecció espanyola besen la copa del món després de guanyar Holanda en la final del campionat del món de futbol. Johannesburg, 11/07/2010.

Los jugadores de la selección española besan la Copa del Mundo tras ganar a Holanda en la final del Campeonato del Mundo de Fútbol.



És possiblement la millor generació de futbolistes espanyols, capaços de trencar la suposada maledicció que abocava a la selecció a caure sempre en les fases prèvies de les grans competicions. Però també d'aconseguir que bona part del país s'identifiqui amb ells. En un escenari tan llunyà com Sud-àfrica, l'equip de Casillas, Xavi, Iniesta, Villa o Silva va aconseguir transmetre la passió pel futbol que emanava de la selecció de Vicente del Bosque. La emoció es va desbordar un 11 de juliol. Fotògrafs valencians estan allí i ací per deixar testimoni. I no sols de l'alegria del triomf. També de la vida del país que va viure un règim racista que el mític Nelson Mandela trencà amb la seua lluita i que ara intenta eixir endavant.

Es posiblemente la mejor generación de futbolistas españoles, capaces de romper la supuesta maldición que abocaba a la selección a caer siempre en las fases previas de las grandes competiciones. Pero también de conseguir que buena parte del país se identifique con ellos. En un escenario tan lejano como Sudáfrica, el equipo de Casillas, Xavi, Iniesta, Villa o Silva consiguió transmitir la pasión por el fútbol que emanaba de la selección de Vicente del Bosque. La emoción se desbordó un 11 de julio. Fotógrafos valencianos estaban allí y aquí para dejar testimonio. Y no sólo de la alegría del triunfo. También de la vida del país que vivió un régimen racista que Nelson Mandela rompió con su lucha y que ahora intenta salir adelante.



José Antonio Sanz
Marca

Iniesta acaba de marcar el gol que dona el títol de campió del món a la selecció espanyola. Johannesburg, 11/07/2010.

Iniesta acaba de marcar el gol que da el títol de campeón del mundo a la selección española.





Biel Aliño

El Mundo

Diversos seguidors de la roja, segueixen per televisió la final del mundial de futbol entre Espanya i Holanda. València, 11/07/2010.

Varios seguidores de La Roja siguen por televisión la final del Mundial de Futbol entre España y Holanda.



José Antonio Sanz

Marca

Xiquets jugant al futbol entre barraques. Al fons, un modern estadi utilitzat en el mundial. Johannesburg, barri de Soweto, 25/06/2010.

Niños jugando al futbol entre chabolas. Al fondo un moderno estadio utilizado en el mundial.



Manuel Bruque

EFE

Un jove venedor ambulante carregat amb banderes, trompetes i ulleres per animar la selecció espanyola de fútbol en la vesprada del primer partit que disputava Espanya en el mundial de fútbol de Sud-àfrica. València, 16/06/2010.

Un joven vendedor ambulante cargando con banderas, trompetas y gafas para animar a la selección española de fútbol en la tarde del primer partido que disputaba España en el Mundial de Fútbol de Sudáfrica.

La Nau
Centre Cultural de la
Universitat de València

Carrer Universitat, 2
46003 València

- exposicions temporals
- concerts
- teatre
- fòrum de debats
- conferències i presentacions
- cinema
- visites guiades

Totes aquestes activitats són d'accés gratuït
Consultar programació :
www.uv.es/cultura

VNIVERSITAT  VALÈNCIA